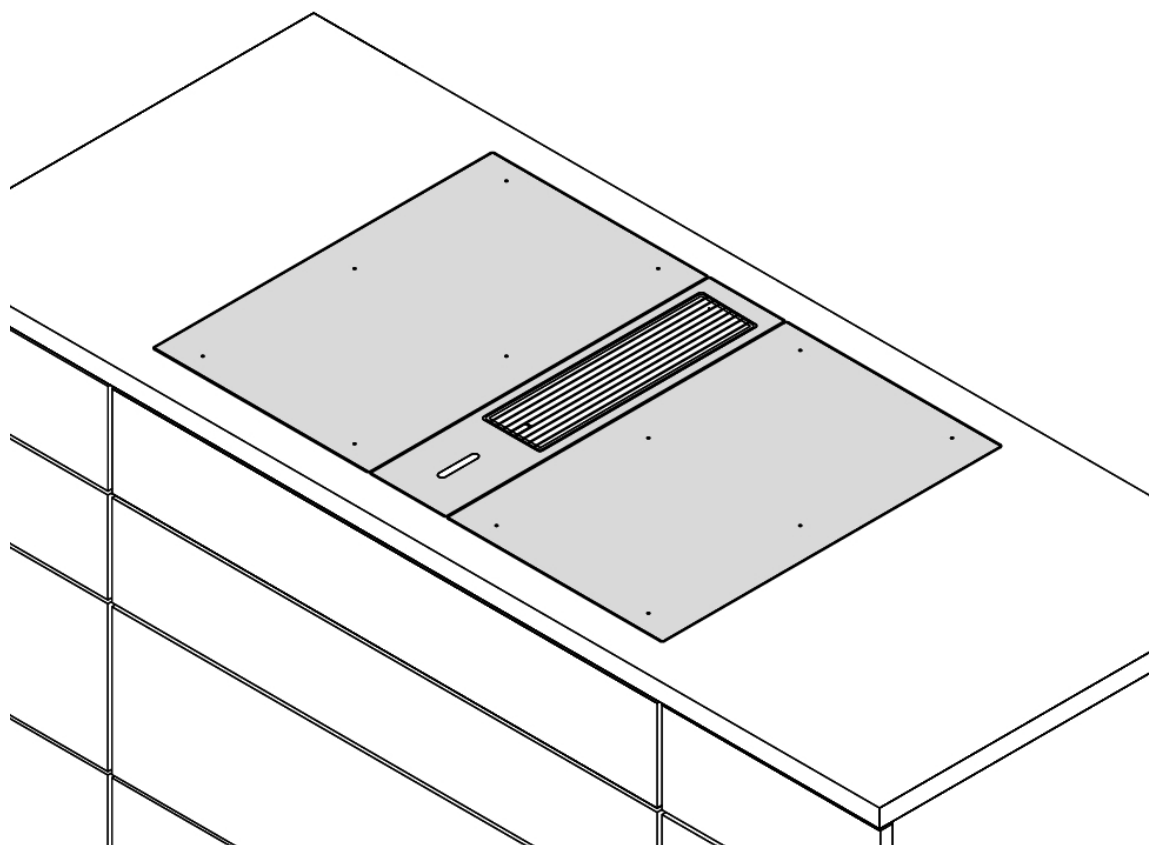


PL Instrukcja montażu Classic 2.0



000089-10008

Spis treści

1	Informacje ogólne	3
1.1	Obowiązki obsługi i montażu	3
1.2	Odpowiedzialność	3
1.3	Zgodność produktu	3
1.4	Ochrona danych	3
1.5	Przedstawienie informacji	3
1.5.1	Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzegawcze	3
1.5.2	Ilustracje	4
2	Bezpieczeństwo	5
2.1	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	5
2.2	Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	5
2.3	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – montaż	6
2.3.1	Wskazówki bezpieczeństwa – montaż wyciągu oparów	7
2.3.2	Wskazówki bezpieczeństwa – montaż płyt grzewczych	8
2.4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – naprawy, serwis i części zamienne	9
2.5	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – demontaż i utylizacja	9
3	Dane techniczne	11
3.1	CKA2/CKA2AB	11
3.2	CKFI	11
3.3	CKI	12
3.4	CKIW	13
3.5	CKCH	13
3.6	CKCB	14
3.7	CKG	15
3.8	CKT	16
4	Montaż	17
4.1	Ogólne wskazówki dotyczące montażu	17
4.1.1	Jednoczesna eksploatacja wyciągu oparów w wersji z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz oraz paleniska z otwartą komorą spalania	17
4.2	Zakres dostawy	18
4.2.1	Zakres dostawy – wyciąg oparów	18
4.2.2	Zakres dostawy – płyta grzewcza	18
4.3	Narzędzia i materiały pomocnicze	18
4.4	Zalecenia dla montażu	18
4.4.1	Odstępy montażowe	18
4.4.2	Błat	18
4.4.3	Meble kuchenne	18
4.4.4	Recyrkulacja powietrza obiegowego	18
4.4.5	Specjalne specyfikacje montażowe dla płyty grzewczej gazowej	19
4.4.6	Dostosowanie korpusu 800 mm do przyłącza gazowego	20
4.5	Wymiary wycięcia	20
4.5.1	Montaż z zachowaniem równej powierzchni	20
4.5.2	Montaż elementu z uskokiem	21
4.6	Wymiary zabudowy	21
4.7	Warianty zabudowy	23
4.8	Montaż instalacji wyciągowej	23
4.8.1	Montaż wyciągu oparów	23
4.9	Montaż wyciągu oparów	24
4.9.1	Dopasować i wyrównać wyciąg oparów	24
4.10	Montaż systemu kanałów	24
4.10.1	Instalacja systemu kanałów do wyciągu oparów	24
4.10.2	Instalacja dodatkowego wentylatora	25
4.11	Montaż płyt grzewczych	26

4.11.1	Dopasowanie i wyrównanie płyt grzewczych	26
4.11.2	Przymocowanie wyciągu oparów	26
4.11.3	Mocowanie płyt grzewczych	26
4.12	Podłączanie zewnętrznych styków przełączających	27
4.12.1	Przygotowanie jednostki sterującej	27
4.12.2	Przygotowanie kabli przyłączeniowych do zewnętrznych urządzeń sterujących	28
4.12.3	Instalacja zewnętrznego urządzenia sterującego	28
4.13	Ustanowienie połączenia komunikacyjnego i podłączenie zasilania	29
4.13.1	Ustanawianie komunikacji między wyciągiem oparów i płytami grzewczymi	29
4.13.2	Montaż składanej tulejki ferrytowej	30
4.13.3	Ustanawianie komunikacji między jednostką obsługi i jednostką sterującą	30
4.13.4	Podłączyć wentylator do jednostki sterującej	30
4.13.5	Umieszczenie jednostki sterującej	30
4.13.6	Przyłączyć do sieci zasilania	30
4.14	Instalacja gazowa	31
4.14.1	Wentylacja	31
4.14.2	Przyłączyć gaz	31
4.14.3	Wykonywanie przyłącza gazu	31
4.14.4	Zmiana rodzaju gazu	31
4.14.5	Konfiguracja gazu	33
4.15	Pierwsze uruchomienie	33
4.15.1	Konfiguracja	33
4.15.2	Kontrola działania	34
4.15.3	Kontrola działania gazowych płyt grzewczych	34
4.16	Urządzenia uszczelniające	34
4.17	Przekazanie użytkownikowi	34

5	Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja	35
5.1	Wycofanie z użytkowania	35
5.2	Demontaż	35
5.3	Utylizacja w sposób przyjazny dla środowiska	35
5.3.1	Utylizacja opakowania transportowego	35
5.3.2	Utylizacja wyposażenia dodatkowego	35
5.3.3	Utylizacja zużytego urządzenia	35

1 Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki chroniące użytkownika przed obrażeniami, a urządzenie przed uszkodzeniem. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed montażem lub pierwszym uruchomieniem urządzenia.

Równorzędnie z niniejszą instrukcją obowiązują dodatkowe dokumenty. Konieczne jest przestrzeganie wszystkich dokumentów wchodzących w zakres dostawy.

Montaż, instalacja i uruchomienie mogą być wykonywane wyłącznie z uwzględnieniem obowiązujących krajowych ustaw, przepisów i norm. Prace muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych specjalistów, którzy znają dodatkowe przepisy lokalnego zakładu energetycznego i przestrzegają ich.

Muszą być przestrzegane wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia, jak również instrukcje postępowania zawarte w dołączonych dokumentach.

1.1 Obowiązki instrukcji obsługi i montażu

i Ta instrukcja opisuje system BORA Classic 2.0 z wersją oprogramowania 03.00.

Niniejsza instrukcja obowiązuje dla kilku wariantów urządzenia. Dlatego może ona zawierać opisy niektórych funkcji wyposażenia, które nie odnoszą się do posiadanego urządzenia. Ilustracje mogą się różnić szczegółami od niektórych wariantów urządzeń i należy je rozumieć jako rysunki poglądowe.

1.2 Odpowiedzialność

Spółki BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd oraz BORA Lüftungstechnik GmbH – zwane dalej BORA – nie odpowiadają za szkody wynikające z nieprzestrzegania dokumentów zawartych w zakresie dostawy! Ponadto BORA nie odpowiada za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego montażu i nieprzestrzegania wskazówek ostrzegawczych i dotyczących bezpieczeństwa!

1.3 Zgodność produktu

Dyrektywy

Urządzenia są zgodne z następującymi dyrektywami UE/WE:

- 2014/30/UE Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej
- 2014/35/UE Dyrektywa niskonapięciowa
- 2009/125/EG Dyrektywa dotycząca ekoprojektu dla produktów związanych z energią
- 2011/65/UE Dyrektywa RoHS

Rozporządzenia

Urządzenia gazowe odpowiadają następującym rozporządzeniom UE:

- (EU) 2016/426 Rozporządzenie ws. urządzeń gazowych

1.4 Ochrona danych

W trakcie eksploatacji posiadany wyciąg oparów zapisuje w sposób spseudonimizowany dane, np. dokonane przez użytkownika ustawienia menu, roboczo godzinny poszczególnych jednostek technicznych i liczbę wybranych funkcji. Ponadto wyciąg oparów dokumentuje błędy w połączeniu z liczbą roboczo godzin. Dane te

mogą zostać odczytane wyłącznie ręcznie poprzez wyciąg oparów. Decyzja należy więc do użytkownika. Zapisane dane umożliwiają szybkie wyszukanie i usunięcie błędów w przypadku serwisu.

1.5 Przedstawienie informacji

Aby możliwa była szybka i bezpieczna praca z pomocą niniejszej instrukcji, stosowane są jednolite formatowania, numeracje, symbole, wskazówki bezpieczeństwa, pojęcia i skróty. Opisany w niniejszej instrukcji artykuł jest dalej nazywany urządzeniem.

Instrukcje postępowania są oznaczone strzałką:

- ▶ Należy zawsze wykonywać wszystkie instrukcje postępowania w podanej kolejności.

Wyliczenia są oznaczone kwadratowym znakiem na początku wiersza:

- Wyliczenie 1
- Zestawienie 2

i Informacje wskazują na specjalne funkcje, których bezwzględnie należy przestrzegać.

1.5.1 Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzegawcze

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji są wyróżnione symbolami i hasłami sygnalizacyjnymi. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia mają następującą budowę:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO


Rodzaj i źródło zagrożenia

Skutki w przypadku nieprzestrzegania

▶ Środki zapobiegawcze w celu uniknięcia niebezpieczeństwa

Przy tym obowiązuje:

- Znaki ostrzegawcze zwracają uwagę na zwiększone ryzyko obrażeń.
- Hasło ostrzegawcze informuje o stopniu niebezpieczeństwa.

Znak ostrzegawczy	Hasło sygnalizacyjne	Zagrożenie
	Niebezpieczeństwo	Wskazuje na bezpośrednią niebezpieczną sytuację, która w razie nieprzestrzegania instrukcji prowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń.
	Ostrzeżenie	Wskazuje na możliwą sytuację niebezpieczną, która w razie nieprzestrzegania instrukcji może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
	Ostrożnie	Wskazuje na możliwą sytuację niebezpieczną, która w razie nieprzestrzegania instrukcji może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
	Wskazówka	Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która w razie nieprzestrzegania instrukcji może prowadzić do szkód materialnych.

Tab. 1.1 Znaczenie znaków i haseł ostrzegawczych

1.5.2 Ilustracje

Wszystkie wymiary podano w milimetrach.

2 Bezpieczeństwo

Urządzenie spełnia odpowiednie wymagania odnośnie bezpieczeństwa. Użytkownik odpowiada za bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz za jego czyszczenie i konserwację. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do obrażeń u osób lub do szkód rzeczowych.

2.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do gotowania tylko w prywatnych gospodarstwach domowych.

Urządzenie nie jest przeznaczone do:

- użytkowania na zewnątrz
- ogrzewania pomieszczeń
- chłodzenia, wentylowania lub osuszania pomieszczeń
- użytkowania w środkach transportu, np. w pojazdach silnikowych, na statkach lub w samolotach
- użytkowania z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub odrębnym zdalnym sterowaniem (wyjątek: wyłączenie awaryjne wyciągu oparów)
- użytkowania na wysokości ponad 2000 m (nad poziomem morza)
- użytkowania w nie do końca zmontowanym stanie

Użytkowanie innego rodzaju lub wykraczające poza opisane zastosowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

i BORA nie odpowiada za szkody wywołane przez niezgodne z przeznaczeniem użycie oraz przez niewłaściwą obsługę.

Zabrania się jakiegokolwiek nieprawidłowego używania urządzenia!

2.2 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zadławienia elementami opakowania

Części opakowania (np. folie i styropian) mogą stanowić niebezpieczeństwo dla życia dzieci.

- ▶ Części opakowania przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- ▶ Usuwać opakowania niezwłocznie i we właściwy sposób.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem lub obrażeń na skutek uszkodzonych powierzchni

Rysy, pęknięcia lub złamania powierzchni urządzeń (np. uszkodzone szkło), zwłaszcza w obszarze jednostki obsługowej, mogą odłonić lub uszkodzić znajdujący się pod spodem układ elektroniczny. Może to być przyczyną porażenia prądem. Ponadto uszkodzona powierzchnia może spowodować obrażenia.

- ▶ Nie dotykać uszkodzonej powierzchni.
- ▶ W przypadku pojawienia się złamań, pęknięć i rys natychmiast wyłączyć urządzenie.
- ▶ Za pomocą wyłącznika nadmiarowoprądowego, bezpieczników, wyłącznika instalacyjnego lub stycznika odłączyć urządzenie od zasilania.
- ▶ Skontaktować się z serwisem firmy BORA.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń lub szkód spowodowanych przez nieodpowiednie części lub samowolne zmiany

Niewłaściwe części mogą być przyczyną obrażeń u osób lub szkód rzeczowych. Zmiany, doróbki i przeróbki urządzenia mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo.

- ▶ Używać wyłącznie oryginalnych części.
- ▶ Nie dokonywać żadnych zmian, doróbek ani przeróbek w urządzeniu.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała w wyniku uszkodzeń mechanicznych urządzenia

Uszkodzenia mechaniczne (np. pęknięcie, odkształcenie, puszczanie połączeń klejowych) urządzenia oraz przewodów i akcesoriów mogą spowodować obrażenia ciała.

- ▶ W takim wypadku nie używać urządzenia.
- ▶ Nie podejmować prób samodzielnej naprawy ani wymiany uszkodzonych części.
- ▶ Skontaktować się z serwisem firmy BORA.

OSTROŻNIE**Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez spadające części urządzenia**

Spadające części urządzenia mogą spowodować obrażenia.

- ▶ Wyjęte komponenty urządzenia należy odłożyć w bezpieczny sposób obok urządzenia.
- ▶ Upewnić się, że wyjęte części urządzenia nie mogą spaść na ziemię.

OSTROŻNIE**Niebezpieczeństwo urazów na skutek nadmiernego obciążenia**

Podczas niewłaściwego transportowania i montażu urządzenia może dojść do urazów kończyn lub tułowia.

- ▶ W razie potrzeby transportować i montować urządzenie w dwie osoby.
- ▶ Ewentualnie używać odpowiednich pomocy w celu uniknięcia urazów.

OSTROŻNIE**Uszkodzenie na skutek nieprawidłowego użytkowania**

Powierzchni urządzeń nie należy używać jako powierzchni roboczej lub do przechowywania. Może to prowadzić do uszkodzenia urządzeń (zwłaszcza przez twarde i ostre przedmioty).

- ▶ Urządzeń nie należy używać ani jako powierzchni do pracy, ani do odkładania przedmiotów.
- ▶ Trzymać twarde i ostre przedmioty z dala od powierzchni urządzeń.

WSKAZÓWKA**Zakłócenia i błędy**

W przypadku usterek lub nieprawidłowej obsługi emitowane są komunikaty o błędach.

- ▶ W przypadku wystąpienia usterek i błędów stosować się do wskazówek w rozdziale dotyczącym usuwania usterek.
- ▶ W przypadku wystąpienia usterek i błędów, które nie zostały opisane, należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem BORA.

WSKAZÓWKA**Uszkodzenia urządzenia spowodowane przez zwierzęta domowe**

Zwierzęta domowe mogą uszkodzić urządzenie lub odnieść obrażenia.

- ▶ Nie dopuszczać zwierząt domowych w pobliże urządzenia.

2.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – montaż**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO****Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez nieprawidłowy montaż**

Nieprzebranie wytycznych na temat montażu może doprowadzić do obrażeń.

- ▶ Instalacja i montaż urządzenia mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowany personel fachowy, przestrzegający obowiązujących w kraju przepisów oraz dodatkowych warunków zakładu energetycznego lub gazowniczego.
- ▶ Prace przy częściach elektrycznych mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Wszystkie prace należy przeprowadzać uważnie i starannie.
- ▶ Przed przekazaniem urządzenia lub systemu końcowemu użytkownikowi należy się upewnić, że zostało ono prawidłowo zainstalowane.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez uszkodzone urządzenie**

Uszkodzone urządzenie może spowodować porażenie prądem.

- ▶ Przed montażem sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
- ▶ Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, nie montować ani nie podłączać go.
- ▶ Nie używać uszkodzonych urządzeń.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**Niebezpieczeństwo porażenia prądem na skutek nieprawidłowej izolacji**

Niewłaściwe odizolowanie przewodu przyłączającego zewnętrznych urządzeń sterujących może być przyczyną porażenia prądem.

- ▶ Dopilnować, aby przewód przyłączeniowy w obszarze modułu sterowania został przymocowany przy użyciu zacisku odciążającego.
- ▶ Zapewnić zachowanie podanych długości odizolowania.

WSKAZÓWKA**Uszkodzenie urządzenia wskutek nieprawidłowego podłączenia do zasilania**

Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zapewnione tylko wtedy, jeżeli właściwie zainstalowano i podłączono uziemiający przewód ochronny.

- ▶ Prace przy częściach elektrycznych mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Zapewnić te podstawowe środki bezpieczeństwa. Urządzenie musi być odpowiednie do napięcia i częstotliwości lokalnej sieci.
- ▶ Sprawdzić dane na tabliczce znamionowej i w przypadku różnic nie podłączać urządzenia.
- ▶ Podłączyć urządzenia do zasilania dopiero po zamontowaniu systemu kanałów lub włożeniu filtra powietrza obiegowego.
- ▶ Stosować wyłącznie wyznaczone przewody przyłączeniowe.

WSKAZÓWKA**Uszkodzenie urządzenia wskutek nieprawidłowych odstępów montażowych**

Nieprzestrzeganie odstępów montażowych może spowodować uszkodzenie urządzenia i mebli kuchennych oraz ograniczenie funkcjonalności.

- ▶ Podczas montażu należy zachować minimalne odstępki podane w rozdziale dotyczącym montażu.

2.3.1 Wskazówki bezpieczeństwa – montaż wyciągu oparów**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO****Śmiertelne niebezpieczeństwo zacczadzenia**

W trybie pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz wyciąg oparów pobiera powietrze z pomieszczenia, w którym jest zamontowany, a także z sąsiednich pomieszczeń. Bez doprowadzenia z zewnątrz odpowiedniej ilości powietrza powstałoby podciśnienie. W przypadku jednoczesnego korzystania z paleniska z otwartą komorą spalania może dochodzić do zasysania trujących gazów z komina lub kanału wylotowego do pomieszczeń mieszkalnych.

- ▶ Zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza.
- ▶ Stosować tylko dopuszczone i sprawdzone urządzenia sterujące (np. wyłączniki okienne, czujniki podciśnienia), które muszą zostać oddane do użytkowania przez certyfikowany personel fachowy (certyfikowanego kominiarza).

⚠ OSTRZEŻENIE**Niebezpieczeństwo zranienia przez obracający się wirnik wentylatora**

Obracający się wirnik wentylatora może być przyczyną zranienia.

- ▶ Urządzenie montować tylko przy wyłączonym napięciu.
- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania połączyć wentylator z obu stron z systemem kanałów.

OSTROŻNIE**Niebezpieczeństwo zranienia przez obracający się wirnik wentylatora**

W przypadku krótkich, pozbawionych zagięć kanałów systemu wyciągu oparów możliwe jest sięgnięcie do komory wentylatora.

- ▶ Jeżeli długość kanału wynosi mniej niż 900 mm, należy zastosować zabezpieczenie przed dostępem (dostępne jako wyposażenie dodatkowe).

2.3.2 Wskazówki bezpieczeństwa – montaż płyt grzewczych

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez uszkodzony przewód zasilający

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego (np. podczas montażu lub na skutek kontaktu z gorącymi polami grzewczymi) może dojść do (śmiertelnego) porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Zwrócić uwagę, aby nie zakleszczyć i nie uszkodzić kabla przyłączeniowego.
- ▶ Zapewnić, aby przewód, doprowadzający energię elektryczną nie dotknął gorących pól.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem na skutek nieprawidłowego podłączenia do sieci

Niewłaściwe przyłączenie urządzenia do sieci napięcia grozi porażeniem prądem.

- ▶ Zapewnić, aby urządzenie zostało przyłączone do sieci napięcia przy pomocy trwałych połączeń.
- ▶ Zapewnić, aby urządzenie zostało prawidłowo przyłączone do uziemiającego przewodu ochronnego.
- ▶ Zapewnić zastosowanie urządzenia odłączającego od sieci napięcia, w którym odstęp styków (wszystkie końcówki) wynoszą przynajmniej 3 mm (wyłączniki instalacyjne, bezpieczniki, styczniki).

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wybuchu i uduszenia spowodowanych przez gaz

Wydostający się gaz może spowodować wybuch i poważne obrażenia lub szkody rzeczowe, a także uduszenie.

- ▶ Trzymać źródła zapłonu (otwarte płomienie, promienniki gazowe) z daleka i nie używać wyłączników światła ani wyłączników urządzeń elektrycznych.
- ▶ Nie wyciągać wtyczek z gniazd wtykowych (niebezpieczeństwo powstania iskry).
- ▶ Bezwłocznie zamknąć dopływ gazu i wyłączyć bezpiecznik instalacji domowej.
- ▶ Zapewnić dopływ świeżego powietrza (otworzyć drzwi i okna).
- ▶ Natychmiast uszczelnić nieszczelne miejsce.
- ▶ Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy lokalne warunki podłączenia (rodzaj i ciśnienie gazu) są zgodne z ustawieniami urządzenia.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez nieprawidłową instalację gazową

Nieprzestrzeżenie wytycznych na temat instalacji gazowej może doprowadzić do obrażeń.

- ▶ Instalację gazową, montaż urządzenia, wymianę dysz gazowych oraz zmianę rodzaju gazu i ciśnienia gazu może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany i upoważniony personel fachowy, który zna obowiązujące w kraju przepisy i dodatkowe wymagania lokalnego zakładu energetycznego oraz przestrzega ich.
- ▶ Przestrzegać szczególnych wskazówek dotyczących zmiany rodzaju gazu i ciśnienia gazu, a w przypadku wymiany dysz gazowych – informacji w tabeli dysz (patrz instrukcja obsługi).
- ▶ Gazowe płyty grzewcze BORA mogą być używane tylko z wyciągami oparów BORA.

2.4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – naprawy, serwis i części zamienne

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń podczas naprawy

Niewystarczające umiejętności mogą doprowadzić do odniesienia obrażeń podczas prac naprawczych.

- ▶ Prace naprawcze i serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel fachowy, który zna obowiązujące w kraju przepisy i dodatkowe wymagania lokalnego zakładu energetycznego oraz przestrzega ich.
- ▶ Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- ▶ Prace przy częściach elektrycznych mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony na inny pasujący kabel zasilający.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń lub szkód rzeczowych wskutek nieprawidłowej naprawy

Niewłaściwe części mogą być przyczyną obrażeń u osób lub szkód rzeczowych. Zmiany, doróbki i przeróbki urządzenia mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo.

- ▶ Podczas napraw używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ Nie dokonywać żadnych zmian, doróbek ani przeróbek w urządzeniu.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń podczas naprawy urządzeń gazowych

Niewystarczające umiejętności mogą doprowadzić do odniesienia obrażeń podczas demontażu.

- ▶ Prace przy przyłączy gazu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany i upoważniony personel fachowy, który zna obowiązujące w kraju przepisy i dodatkowe wymagania lokalnego zakładu energetycznego oraz przestrzega ich.

2.5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – demontaż i utylizacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń podczas demontażu

Niewystarczające umiejętności mogą doprowadzić do odniesienia obrażeń podczas demontażu.

- ▶ Demontaż może zostać przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowany personel fachowy, który zna obowiązujące w kraju przepisy i dodatkowe wymagania lokalnego zakładu energetycznego oraz przestrzega ich.
- ▶ Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- ▶ Prace przy częściach elektrycznych mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem na skutek nieprawidłowego odłączenia

Niewłaściwe odłączenie urządzenia od sieci napięcia grozi porażeniem prądem.

- ▶ Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- ▶ Przy pomocy dopuszczonego do użytku urządzenia pomiarowego upewnić się, że nie ma napięcia.
- ▶ Unikać dotykania odsłoniętych styków w jednostce elektroniki, ponieważ może ona zawierać ładunek resztkowy.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem spowodowane przez ładunki resztkowe

W elektronicznych elementach urządzenia mogą znajdować się ładunki resztkowe stwarzające niebezpieczeństwo porażenia prądem.

- ▶ Nie dotykać odsłoniętych styków.

OSTROŻNIE**Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń podczas demontażu urządzeń gazowych**

Niewystarczające umiejętności mogą doprowadzić do odniesienia obrażeń podczas demontażu.

- ▶ Prace przy przyłączu gazu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany i upoważniony personel fachowy, który zna obowiązujące w kraju przepisy i dodatkowe wymagania lokalnego zakładu energetycznego oraz przestrzega ich.

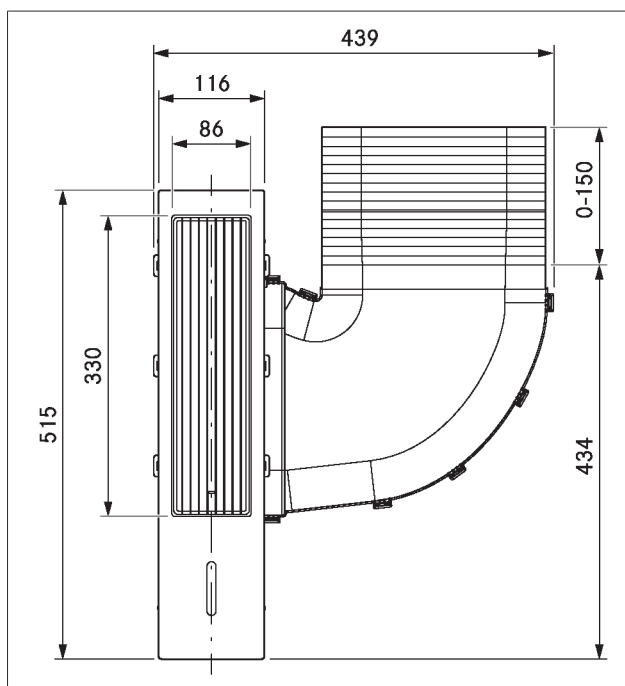
3 Dane techniczne

3.1 CKA2/CKA2AB

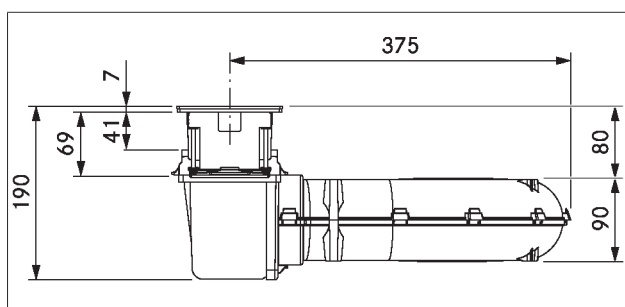
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50 - 60 Hz
Pobór mocy (z dodatkowym wentylatorem uniwersalnym)	550 W
Zabezpieczenie wewnętrzne	TR 3,15 A
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)	439 x 515 x 190 mm
Masa (łącznie z wyposażeniem dodatkowym/opakowaniem)	7,5 kg
Materiał powierzchni	Szkło, stal nierdzewna i tworzywo sztuczne
Wyciąg oparów	
Stopnie mocy	1 - 5, P
Przyłącze od strony wywiewu	Ecotube

Tab. 3.1 Dane techniczne CKA2/CKA2AB

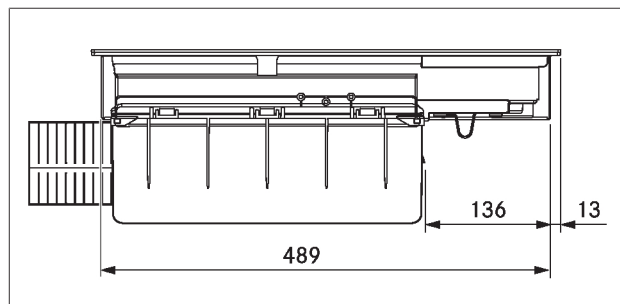
Wymiary urządzenia



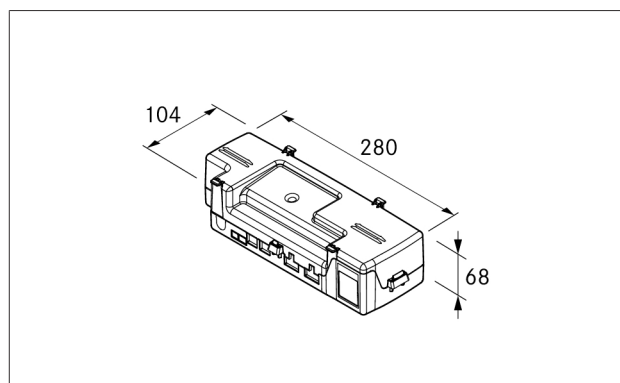
Rys. 3.1 Wymiary urządzenia CKA2/CKA2AB - widok z góry



Rys. 3.2 Wymiary urządzenia CKA2/CKA2AB - widok z przodu



Rys. 3.3 Wymiary urządzenia CKA2/CKA2AB - widok z boku



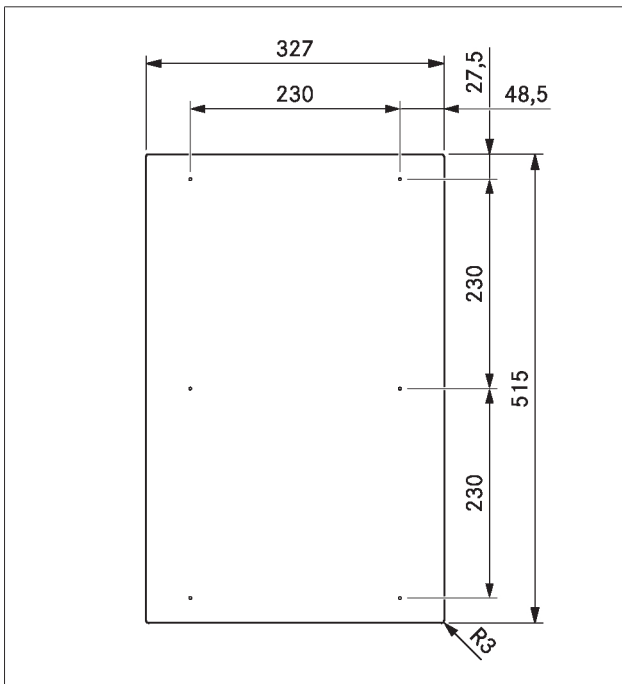
Rys. 3.4 Wymiary urządzeń - jednostka sterująca

3.2 CKFI

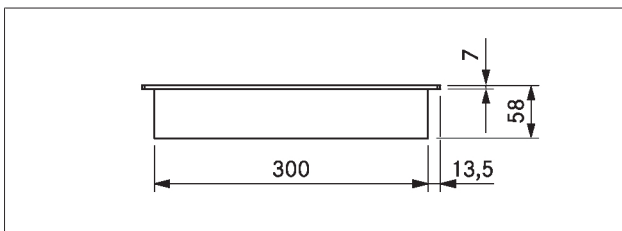
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50 - 60 Hz
Pobór mocy	3680 W
Bezpiecznik	1 x 16 A
Wymiary płyty grzewczej	327 x 515 x 58 mm
Masa (łącznie z wyposażeniem dodatkowym/opakowaniem)	7,9 kg
Płyta grzewcza	
Stopnie mocy	1 - 9, P
Poziomy trzymanie ciepła	3
Przednie pole grzewcze - wielkość	230 x 230 mm
Przednie pole grzewcze - moc	2100 W
Przednie pole grzewcze - moc, stopień POWER	3680 W
Tylne pole grzewcze - wielkość	230 x 230 mm
Tylne pole grzewcze - moc	2100 W
Tylne pole grzewcze - moc, stopień POWER	3680 W
Pola grzewcze zmostkowane - wielkość	230 x 460 mm
Zużycie energii płyty grzewczej	
Pole grzewcze, przód	196,7 Wh/kg
Pole grzewcze, tył	177,1 Wh/kg
Pola grzewcze zmostkowane	204,7 Wh/kg
Łącznie (wartość uśredniona)	192,8 Wh/kg

Tab. 3.2 Dane techniczne CKFI

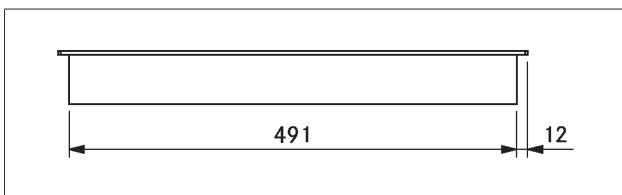
Wymiary urządzenia



Rys. 3.5 CKFI Wymiary urządzeń - widok z góry



Rys. 3.6 CKFI Wymiary urządzeń - widok z przodu



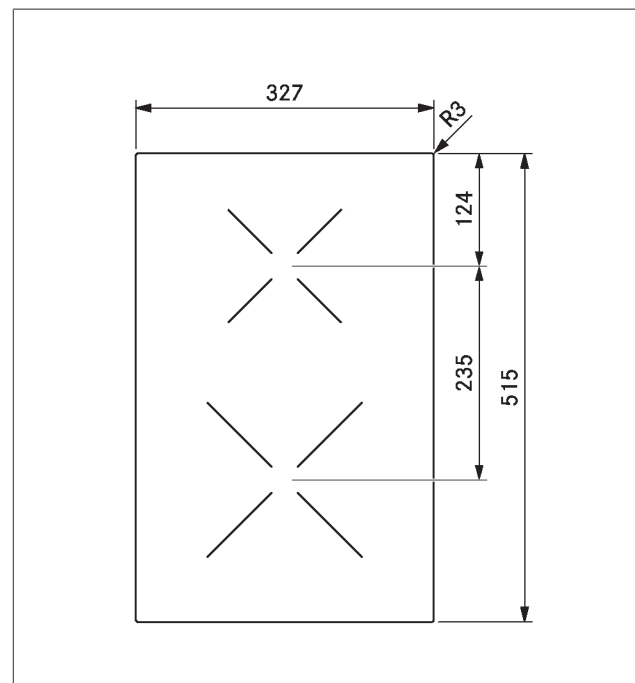
Rys. 3.7 CKFI Wymiary urządzeń - widok z boku

3.3 CKI

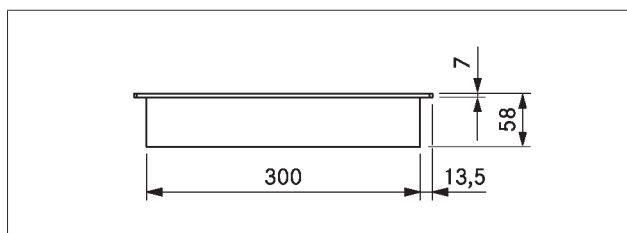
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50 - 60 Hz
Pobór mocy	3680 W
Bezpiecznik	1 x 16 A
Wymiary płyty grzewczej	327 x 515 x 58 mm
Masa (łącznie z wyposażeniem dodatkowym/ opakowaniem)	7,6 kg
Płyta grzewcza	
Stopnie mocy	1 - 9, P
Poziomy trzymania ciepła	3
Przednie pole grzewcze - wielkość	Ø 230 mm
Przednie pole grzewcze - moc	2300 W
Przednie pole grzewcze - moc, stopień POWER	3680 W
Tylne pole grzewcze - wielkość	Ø 165 mm
Tylne pole grzewcze - moc	1400 W
Tylne pole grzewcze - moc, stopień POWER	2200 W
Zużycie energii płyty grzewczej	
Pole grzewcze, przód	162,3 Wh/kg
Pole grzewcze, tył	168,5 Wh/kg
Łącznie (wartość uśredniona)	165,4 Wh/kg

Tab. 3.3 Dane techniczne CKI

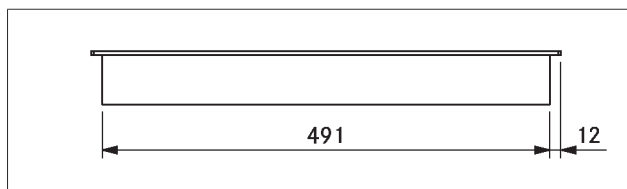
Wymiary urządzenia



Rys. 3.8 CKI Wymiary urządzeń - widok z góry



Rys. 3.9 CKI Wymiary urządzeń - widok z przodu



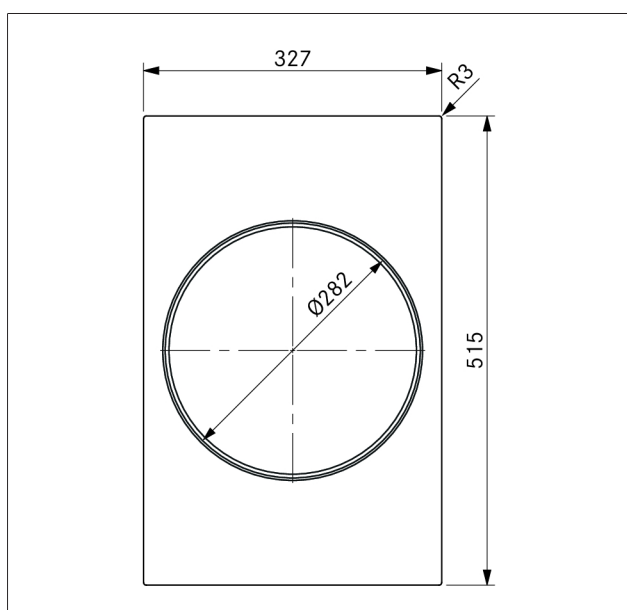
Rys. 3.10 CKI Wymiary urządzeń - widok z boku

3.4 CKIW

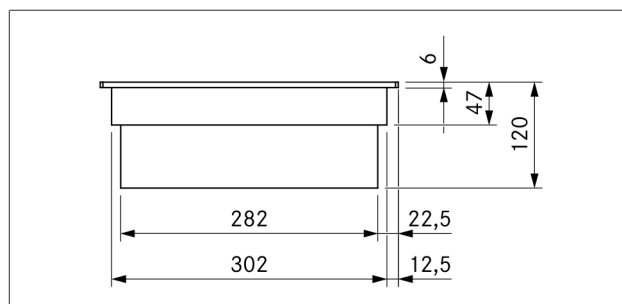
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50 - 60 Hz
Pobór mocy	3000 W
Bezpiecznik	1 x 16 A
Wymiary płyty grzewczej	327 x 515 x 120 mm
Masa (łącznie z wyposażeniem dodatkowym/ opakowaniem)	9,8 kg
Płyta grzewcza	
Stopnie mocy	1 - 9, P
Poziomy trzymania ciepła	3
Pole grzewcze - wielkość	Ø 282 mm
Pole grzewcze - moc	2400 W
Pole grzewcze - moc, stopień POWER	3000 W

Tab. 3.4 Dane techniczne CKIW

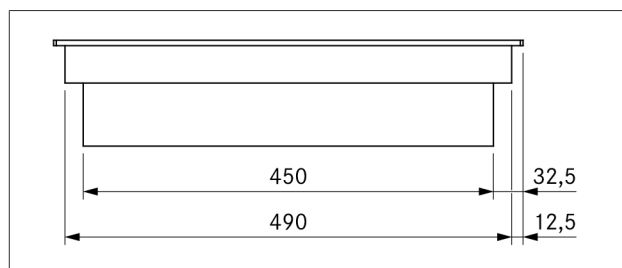
Wymiary urządzenia



Rys. 3.11 CKIW Wymiary urządzeń - widok z góry



Rys. 3.12 CKIW Wymiary urządzeń - widok z przodu



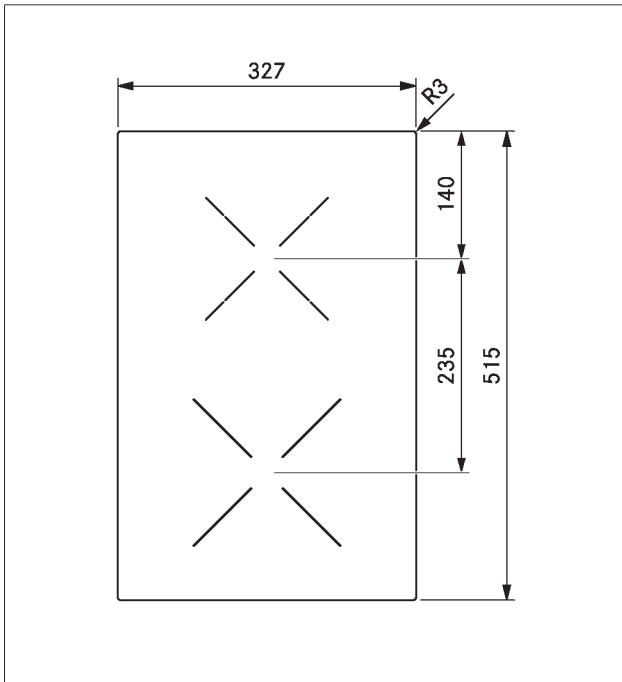
Rys. 3.13 CKIW Wymiary urządzeń - widok z boku

3.5 CKCH

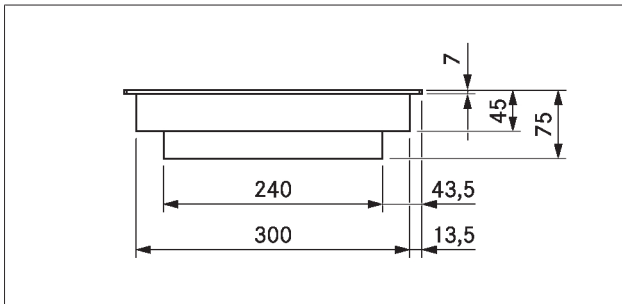
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50 - 60 Hz
Pobór mocy	3680 W
Bezpiecznik	1 x 16 A
Wymiary płyty grzewczej	327 x 515 x 75 mm
Masa (łącznie z wyposażeniem dodatkowym/ opakowaniem)	7,2 kg
Płyta grzewcza	
Stopnie mocy	1-9, P, dołączenie 2-obwodowe
Poziomy trzymania ciepła	3
Przednie pole grzewcze - wielkość	Ø 215 mm
Przednie pole grzewcze - moc	2100 W
Przednie pole grzewcze - moc, stopień POWER	3000 W
Tylne pole grzewcze - wielkość	Ø 120 mm
Pole grzewcze z tyłu, dołączenie 2-obwodowe - wielkość	Ø 180 mm
Tylne pole grzewcze - moc	600 W
Pole grzewcze z tyłu, dołączenie 2-obwodowe - moc	1600 W
Zużycie energii płyty grzewczej	
Pole grzewcze, przód	172,3 Wh/kg
Pole grzewcze, tył	178,7 Wh/kg
Łącznie (wartość uśredniona)	175,5 Wh/kg

Tab. 3.5 Dane techniczne CKCH

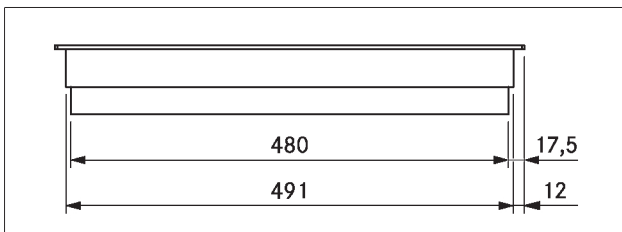
Wymiary urządzenia



Rys. 3.14 CKCH Wymiary urządzeń - widok z góry



Rys. 3.15 CKCH Wymiary urządzeń - widok z przodu



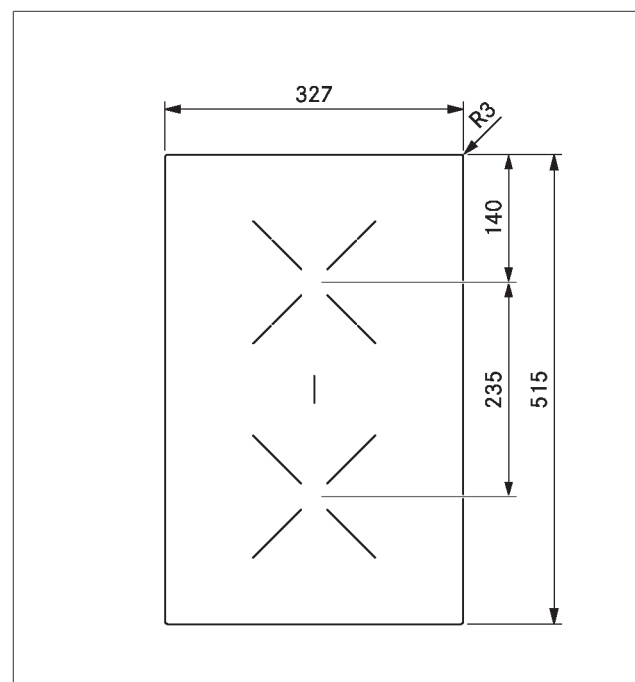
Rys. 3.16 CKCH Wymiary urządzeń - widok z boku

3.6 CKCB

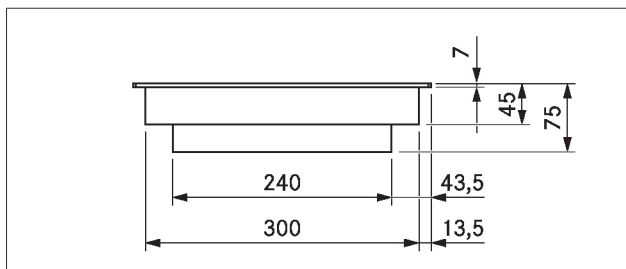
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50 - 60 Hz
Pobór mocy	3680 W
Bezpiecznik	1 x 16 A
Wymiary płyty grzewczej	327 x 515 x 75 mm
Masa (łącznie z wyposażeniem dodatkowym/ opakowaniem)	7,4 kg
Płyta grzewcza	
Stopnie mocy	1-9, P, dołączenie 2-obwodowe, dołączenie pola brytfanny
Poziomy trzymanie ciepła	3
Przednie pole grzewcze - wielkość	Ø 180 mm
Przednie pole grzewcze - moc	1600 W
Tylne pole grzewcze - wielkość	Ø 120 mm
Pole grzewcze z tyłu, dołączenie 2-obwodowe - wielkość	Ø 180 mm
Pole grzewcze, dołączenie pola brytfanny - wielkość	Ø 180 x 410 mm
Tylne pole grzewcze - moc	600 W
Pole grzewcze z tyłu, dołączenie 2-obwodowe - moc	1600 W
Pole grzewcze, dołączenie pola brytfanny - moc	3680 W
Zużycie energii płyty grzewczej	
Pole grzewcze, przód	174,8 Wh/kg
Pole grzewcze, tył	176,0 Wh/kg
Łącznie (wartość uśredniona)	175,4 Wh/kg

Tab. 3.6 Dane techniczne CKCB

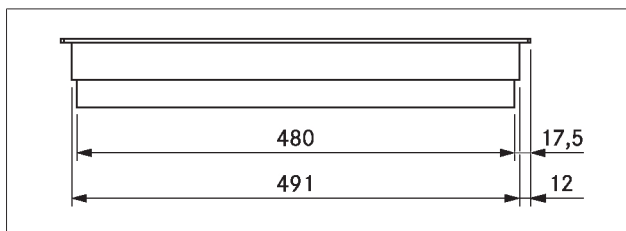
Wymiary urządzenia



Rys. 3.17 CKCB Wymiary urządzeń - widok z góry



Rys. 3.18 CKCB Wymiary urządzeń - widok z przodu



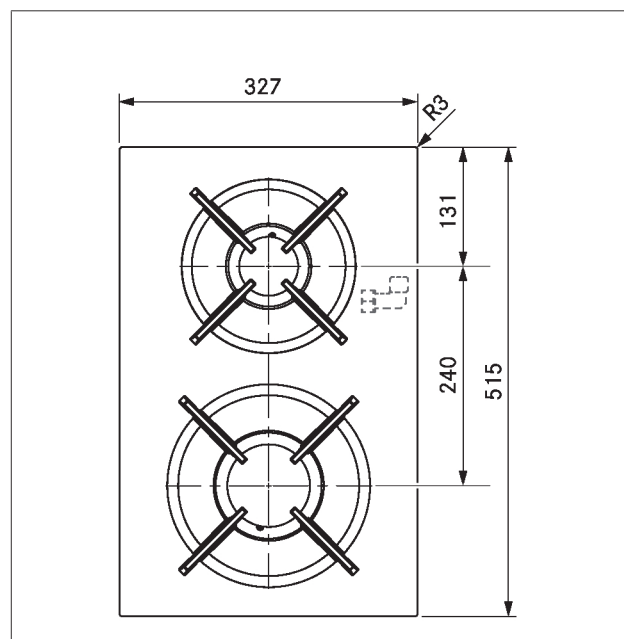
Rys. 3.19 CKCB Wymiary urządzeń - widok z boku

3.7 CKG

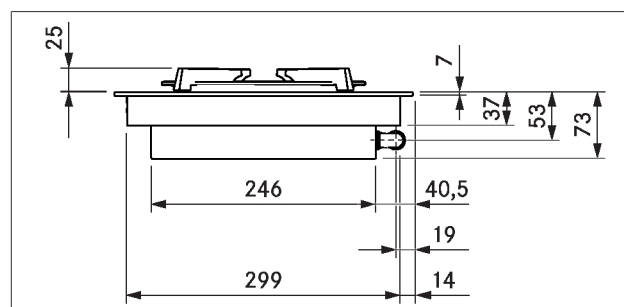
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50 - 60 Hz
Moc całkowita palnika	5000 W
Moc przyłączowa	20 W
Bezpiecznik	1 x 0,5 A
Przyłącze gazu	1/2" gwint wewnętrzny
Wymiary płyty grzewczej	327 x 515 x 73 mm
Wymiary nakładki na ruszt kuchenny - palnik o dużej mocy	270 x 270 x 25/50 mm
Wymiary nakładki na ruszt kuchenny - palnik o normalnej mocy	235 x 235 x 25/50 mm
Masa (łącznie z wyposażeniem dodatkowym/ opakowaniem)	11,5 kg
Płyta grzewcza	
Stopnie mocy	1 - 9, P
Poziomy trzymanie ciepła	3
Palnik mocny	800 - 3000 W
Palnik normalny	550 - 2000 W
Łączne wartości znamionowe G20/20 mbar:	5000 W 0,449 m ³ /h
Zużycie energii płyty grzewczej G20/20 mbar, kategoria I2H 20 mbar (pomiar następuje bez wyciągu oparów)	
Palnik mocny	63,3%
Palnik normalny	61,3%
Pola grzewcze zmostkowane	62,3%

Tab. 3.7 Dane techniczne CKG

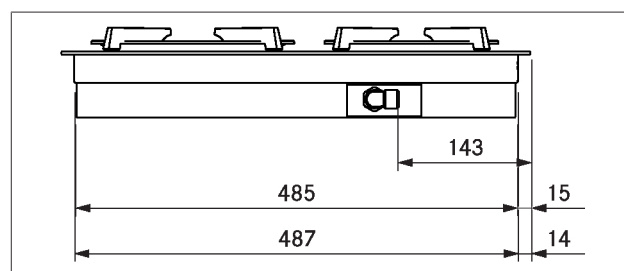
Wymiary urządzenia



Rys. 3.20 CKG Wymiary urządzenia - widok z góry



Rys. 3.21 CKG Wymiary urządzenia - widok z przodu



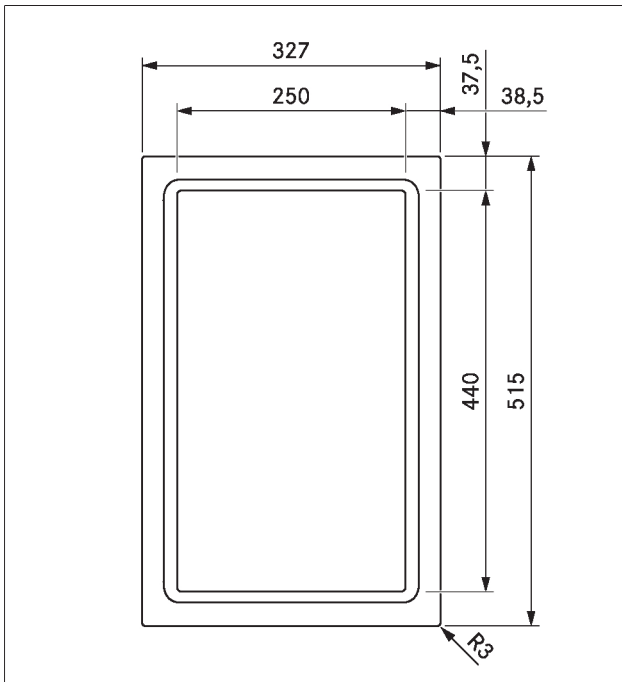
Rys. 3.22 CKG Wymiary urządzenia - widok z boku

3.8 CKT

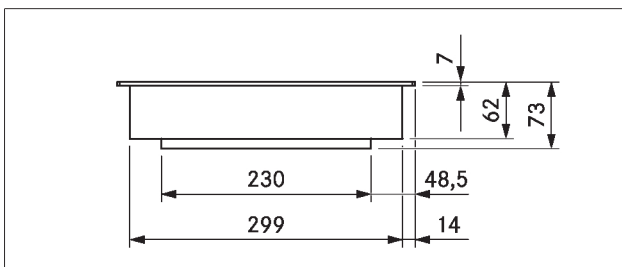
Parametr	Wartość
Napięcie przyłączenia	220 - 240 V
Częstotliwość	50 - 60 Hz
Pobór mocy	3500 W
Bezpiecznik	1 x 16 A
Wymiary płyty grzewczej	327 x 515 x 73 mm
Masa (łącznie z wyposażeniem dodatkowym/ opakowaniem)	13,6 kg
Płyta grzewcza	
Regulacja temperatury (stopnie mocy)	150 - 230°C, 250°C (1 - 9, P)
Poziomy trzymanie ciepła	3
Przednie pole grzewcze - wielkość	250 x 220 mm
Przednie pole grzewcze - moc	1750 W
Tylne pole grzewcze - wielkość	250 x 220 mm
Tylne pole grzewcze - moc	1750 W
Zakres regulacji temperatur	70 - 250 °C

Tab. 3.8 Dane techniczne CKT

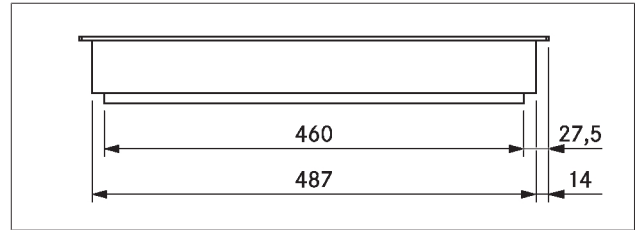
Wymiary urządzenia



Rys. 3.23 CKT Wymiary urządzeń - widok z góry



Rys. 3.24 CKT Wymiary urządzeń - widok z przodu



Rys. 3.25 CKT Wymiary urządzeń - widok z boku

4 Montaż

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz "2 Bezpieczeństwo").
- ▶ Stosować się do dostarczonych przez producenta instrukcji.

4.1 Ogólne wskazówki dotyczące montażu

- i** Urządzenie nie może być zamontowane nad chłodziarkami, zmywarkami, piecami, piekarnikami oraz pralkami i suszarkami.
- i** Powierzchnie oparcia blatu oraz listwy przyścienne muszą być wykonane z materiału odpornego na działanie temperatury (do ok. 100°C).
- i** Wycięcia w blacie należy uszczelnić przy pomocy odpowiednich środków przeciw wilgoci, a także ewentualnie zaizolować cieplnie.
- i** Urządzenia zewnętrzne mogą być podłączane wyłącznie do przewidzianych do tego celu przyłączy wyciągu oparów.
- i** Ekstremalnie jasne, punktowe źródła światła skierowane bezpośrednio na urządzenia mogą powodować optyczne różnice w kolorze między urządzeniami i należy ich unikać.

Ogólne wskazówki dotyczące montażu płyt grzewczych

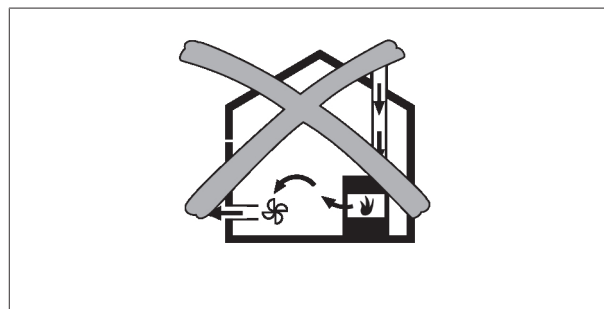
- ▶ Należy zapewnić odpowiednią wentylację pod płytą grzewczą.
- i** Aby cały czas utrzymywać pełną wydajność płyt grzewczych, należy zapewnić wystarczającą wentylację pod płytą.
- i** Wydajność płyty grzewczej może być obniżona lub może dochodzić do jej przegrzania, jeśli ciepłe powietrze nie może być odprowadzone pod płytę.
- i** W przypadku przegrzania moc płyty grzewczej zostanie zmniejszona lub urządzenie zostanie całkowicie wyłączone.
- i** Jeżeli pod urządzeniem została zaplanowana osłona kabli (płyta pośrednia), nie może ona utrudniać wystarczającego dopływu powietrza.

4.1.1 Jednoczesna eksploatacja wyciągu oparów w wersji z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz oraz paleniska z otwartą komorą spalania

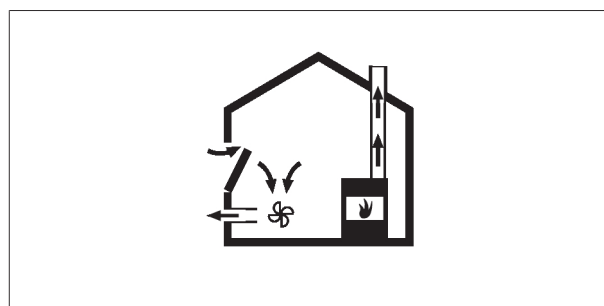
- i** Przy wykonywaniu przewodu wywiewnego należy bezwzględnie przestrzegać krajowych i lokalnych ustaw i przepisów prawa.
- i** Konieczne jest zapewnienie doprowadzania wystarczającej ilości powietrza.

Paleniska z otwartą komorą spalania (np. urządzenia grzewcze, ogrzewacze przepływowe, podgrzewacze do wody opalane gazem, olejem, drewnem lub węglem) pobierają powietrze do spalania z pomieszczenia, w którym są ustawione, i wyprowadzają spaliny przez instalację spalinową (np. komin) na zewnątrz.

Przy zastosowaniu wyciągu oparów z odprowadzeniem na zewnątrz powietrze jest pobierane z pomieszczenia, w którym znajduje się płyta, oraz z sąsiednich pomieszczeń. Bez doprowadzenia z zewnątrz odpowiedniej ilości powietrza powstałoby podciśnienie. Toksyczne gazy z kominą lub kanału wylotowego zostałyby zassane z powrotem do pomieszczeń mieszkalnych.



Rys. 4.1 Montaż instalacji z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz - niedozwolony



Rys. 4.2 Montaż instalacji z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz - prawidłowy

- ▶ Przy jednoczesnej eksploatacji wyciągu oparów w pomieszczeniu, w którym znajduje się palenisko, należy upewnić się, że:
 - podciśnienie wynosi maksymalnie 4 Pa (4×10^{-5} barów);
 - zastosowane jest urządzenie zabezpieczające (np. wyłącznik okienny, czujnik podciśnienia), gwarantujące wystarczający dopływ świeżego powietrza;
 - powietrze wychodzące nie zostało odprowadzone do kominą, w którym znajdują się gazy lub spaliny z innych paliw;
 - zamontowane urządzenie zostało sprawdzone i odebrane przez autoryzowanego fachowca (np. kominarza).
 - w przypadku zastosowania wyłącznika okiennego montowane są wyłącznie urządzenia spełniające wymagania normy IEC 60730-1:2013 + AMD1:2015 lub EN 60730-1:2016 (lub nowszej wersji normy IEC lub EN) dotyczącej urządzeń regulacyjnych i sterujących typu 2 (np. wyłącznik okienny UFKS).

- i** Nie należy instalować wyłączników okiennych, które odłączają jednostkę sterującą od zasilania (oddzielenie faz). Należy zastosować wyłącznie interfejs Home-In
- i** Jeśli wyciąg oparów jest używany wyłącznie w trybie pracy w obiegu zamkniętym, praca z otwartym paleniskiem jest możliwa bez dodatkowych środków bezpieczeństwa.

4.2 Zakres dostawy

Sprawdzenie zakresu dostawy

- ▶ Sprawdzić zakres dostawy pod względem kompletności i uszkodzeń.
- ▶ Bezwzględnie poinformować Zespół serwisowy BORA, jeżeli elementy dostawy są brakujące lub uszkodzone.
- ▶ W żadnym wypadku nie wolno montować uszkodzonych części.
- ▶ Opakowanie należy usunąć we właściwy sposób (patrz "5 Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja").

4.2.1 Zakres dostawy – wyciąg oparów

Zakres dostawy	Liczba
Instrukcja obsługi	1
Instrukcja montażu	1
Moduł podstawowy wyciągu (CKA2GM)	1
Dysza wlotowa (CKAED/CKAEDAB)	1
Jednostka filtra tłuszczowego (CKA2FFE)	1
Jednostka sterująca	1
Przewód zasilający	1
Moduł elastyczny (CKA2MF)	1
Tulejka ferrytowa	1

Tab. 4.1 Zakres dostawy

4.2.2 Zakres dostawy – płyta grzewcza

Zakres dostawy – płyta grzewcza	Liczba
Instrukcja obsługi	1
Instrukcja montażu	1
Płyta grzewcza	1
Nakładki montażowe	4
Zestaw podkładek wyrównujących	1
Dodatkowy zakres dostawy dla ceramicznych płyt grzewczych	
Instrukcja czyszczenia płyty ceramicznej	1
Dodatkowy zakres dostawy – Tepan	
Szpatułka tepan	1
Dodatkowy zakres dostawy – płyta gazowa	
Ruszt żeliwny	2
Zestaw dysz G20/20 mbar gaz ziemny PKGDS2020	1
Kształtka przejściowa cylindrycznie-stożkowa	1
Uszczelka	1

Tab. 4.2 Zakres dostawy – płyta grzewcza

4.3 Narzędzia i materiały pomocnicze

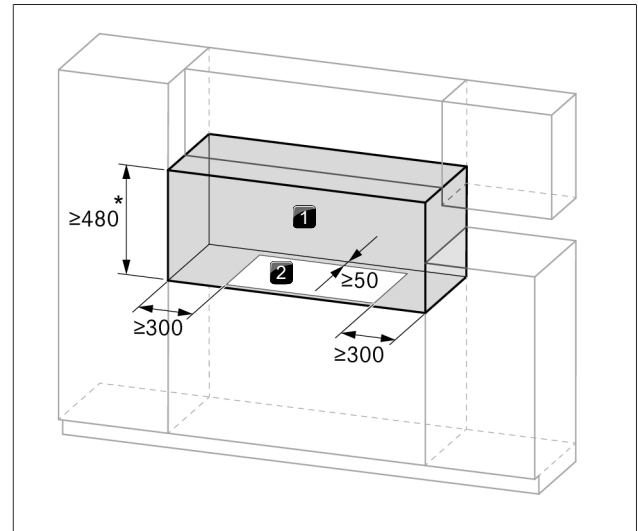
Do profesjonalnego montażu płyty grzewczej potrzebne są m.in. następujące narzędzia:

- Śrubokręt/klucz inbusowy (Torx) 20
- Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)
- Piła dokładna

4.4 Zalecenia dla montażu

4.4.1 Odstępy montażowe

- ▶ Należy zachować wymagane odstępy wokół wycięcia w blacie.



Rys. 4.3 Wymagane odstępy

- [1] Wymagane odstępy
- [2] Wycięcie w blacie
- [*] 650 mm w przypadku płyt gazowych

4.4.2 Blat

- ▶ Przy wykonywaniu wycięcia blatu należy uwzględnić podane wymiary wycięcia.
- ▶ Należy prawidłowo uszczelnić przecięte powierzchnie blatu.
- ▶ Przestrzegać wskazówek producenta płyt, z których wykonuje się blat.

4.4.3 Meble kuchenne

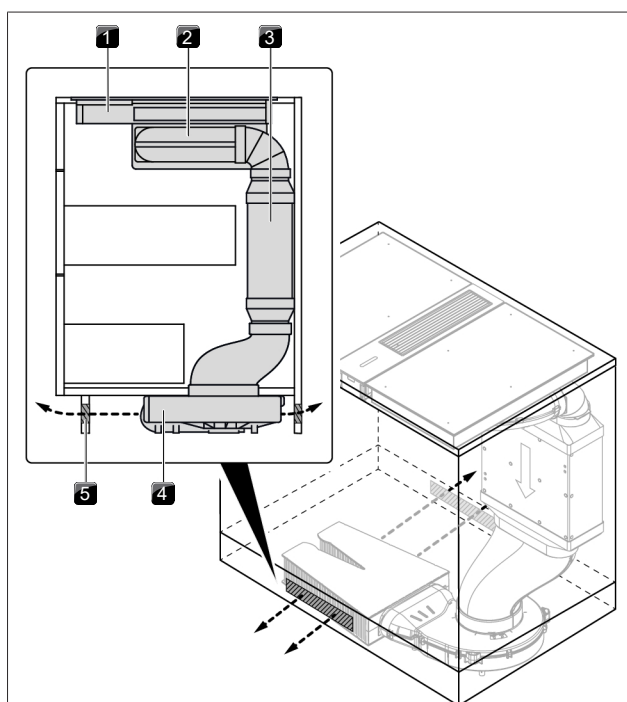
- W obszarze wycięcia należy usunąć ewentualne elementy poprzeczne znajdujące się w meblach.
- Płyta pośrednia pod płytą grzewczą nie jest konieczna. Jeżeli planowana jest podłoga zabezpieczająca kabel (podłoga pośrednia), należy przestrzegać następujących zasad:
 - Musi być ona wymiawalna na wypadek potrzeby przeprowadzenia prac konserwacyjnych.
 - Aby zapewnić wystarczającą wentylację płyty grzewczej, należy zachować minimalny odstęp 15 mm od dolnej krawędzi wycięcia płyty.
- Szuflady lub półki szafki dolnej muszą dawać się wyjąć.
- W celu prawidłowego montażu trzeba w zależności od sytuacji montażowej skrócić zespoły wsuwane dolnej szafki.

4.4.4 Recyrkulacja powietrza obiegowego

W przypadku systemów pracujących w obiegu zamkniętym w meblach kuchennych musi znajdować się otwór na strumień zwrotny, aby możliwe było doprowadzanie oczyszczonego powietrza obiegowego

z mebli kuchennych z powrotem do pomieszczenia. Otwór na strumień zwrotny można wytworzyć poprzez skróconą przesłonę cokołu. Można również zastosować podstawę lamelową o minimalnej odpowiedniej średnicy otworu.

- ▶ Skrócić osłony cokołowe na wysokość lub utworzyć odpowiednie otwory w cokole.
- ▶ Przekrój otworu na strumień zwrotny musi wynosić co najmniej $\geq 500 \text{ cm}^2$ ($\geq 1000 \text{ cm}^2$ w przypadku urządzeń gazowych) na wyciąg oparów.



Rys. 4.4 Przykładowy schemat recykulacji powietrza obiegowego

- [1] Płytę grzewczą
- [2] Wyciąg oparów
- [3] Jednostkę oczyszczającą powietrze
- [4] Wentylator cokołowy
- [5] Otwór dla strumienia zwrotnego w obwodzie zamkniętym

Jeżeli zamontowana jest większa liczba wyciągów oparów, to konieczne jest poszerzenie otworów na strumień zwrotny.

Przykład: 2 systemy pracujące w obiegu zamkniętym = $2 \times (> 500 \text{ cm}^2)$

Przykład: 2 systemy pracujące w obiegu zamkniętym z płytami gazowymi = $2 \times (> 1000 \text{ cm}^2)$

- i** Jeśli płomień gazu zgaśnie, wystąpi zwiększone opóźnienie płomienia i/lub obraz płomienia nie będzie prawidłowy (np. powstawanie sadzy, cofanie się płomienia, ...), trzeba zwiększyć otwór przepływu wstecznego.

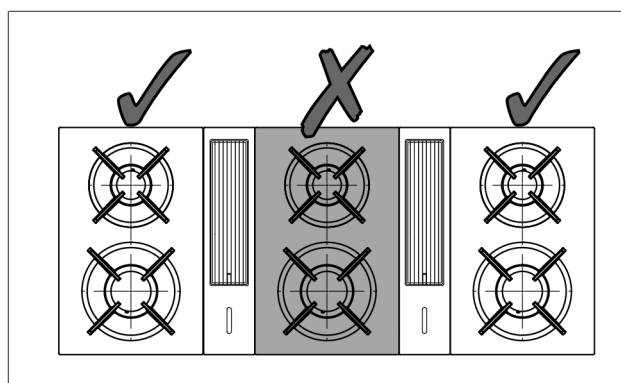
4.4.5 Specjalne specyfikacje montażowe dla płyty grzewczej gazowej

- i** Jeśli gazowa płyta grzewcza jest montowana z prawej strony wyciągu, rekomenduje się zastosowanie korpusu 900 mm.
- i** Wymóg minimalny dla użytkowania gazowej płyty grzewczej: oprogramowanie systemowe 03.00 (lub nowsze).

- i** Zgodnie z odpowiednimi przepisami, przyłączy płyty grzewczej musi posiadać zawór odcinający.
- i** Przewód elastyczny musi zostać tak ułożony, aby nie ulegał on deformacji, nie zaginał się i nie wycierał.
- i** Do przyłączy zaworu odcinającego i przewodu doprowadzającego gaz musi być zapewniony dostęp.
- i** Regulator ciśnienia musi być zgodny z ustawionym rodzajem gazu i ciśnieniem gazu oraz spełniać wymagania lokalne i prawne.
- i** Przewód elastyczny przyłącza gazowego nie może mieć kontaktu z króćcami dymowymi lub spalinowymi pieca.
- i** Przewód elastyczny nie może stykać się z gorącymi powierzchniami płyty grzewczej i innych urządzeń.
- i** Przyłączy pomiędzy płytą gazową a przyłączem gazowym musi być wykonane przez klienta.

Umiejscowienie gazowej płyty grzewczej z dwoma wyciągami oparów

Jeżeli płyta gazowa jest stosowana w wersji montażowej z dwoma wyciągami oparów, należy ją zamontować z boku. W przypadku montażu pomiędzy wyciągami oparów, na płomień może wpływać występujący po obu stronach przepływ powietrza.

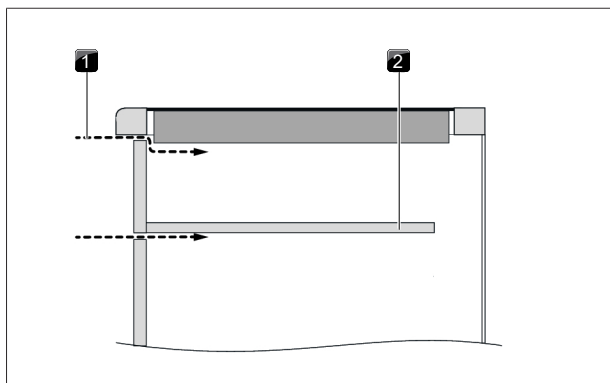


Rys. 4.5 Umiejscowienie gazowej płyty grzewczej z dwoma wyciągami oparów

Doprowadzanie powietrza do gazowej płyty grzewczej

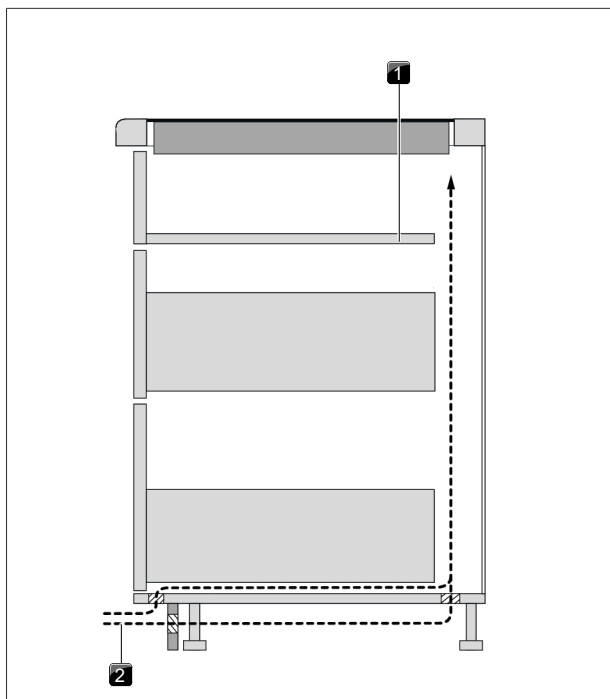
W celu zapewnienia dostatecznego doprowadzenia powietrza konieczne jest wykonanie otworu o powierzchni co najmniej 50 cm^2 z przodu mebla kuchennego lub otworu o powierzchni co najmniej 150 cm^2 w obszarze cokołu.

- ▶ Należy zapewnić odpowiednią wentylację pod płytą grzewczą.



Rys. 4.6 Doprowadzanie powietrza do korpusu z przodu

- [1] Doprowadzanie powietrza przez korpus z przodu (powierzchnia otworu $\geq 50 \text{ cm}^2$)
- [2] Opcjonalna osłona kabla (skrócona)



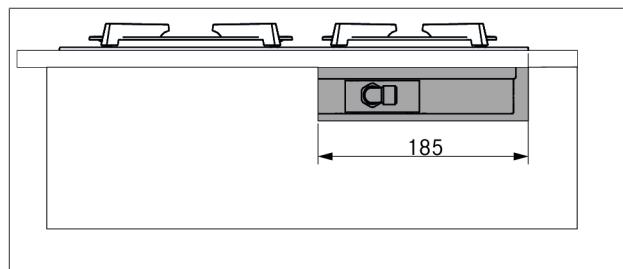
Rys. 4.7 Powietrze doprowadzane do obszaru cokołu

- [1] Opcjonalna osłona kabla (skrócona)
- [2] Doprowadzanie powietrza przez obszar cokołu (powierzchnia otworu $\geq 150 \text{ cm}^2$)

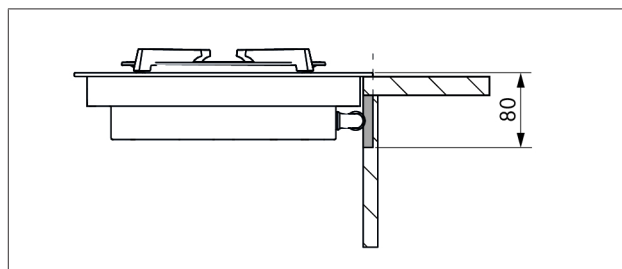
4.4.6 Dostosowanie korpusu 800 mm do przyłącza gazowego

Jeśli z prawej strony wyciągu oparów montowana jest gazowa płyta grzewcza, w korpusie o szerokości 800 mm może to prowadzić do problemów przestrzennych. Dlatego trzeba wyjąć prawą ściankę korpusu.

- i** W blatach o grubości powyżej 40 mm może być konieczne utworzenie wycięć w obszarze przyłącza gazowego.
- i** Element kątowy i nakrętka kołpakowa przyłącza gazowego nie mogą mieć kontaktu z korpusem itp. i nie mogą być obciążone mechanicznie.



Rys. 4.8 Boczne wycięcie na przyłączy gazowe



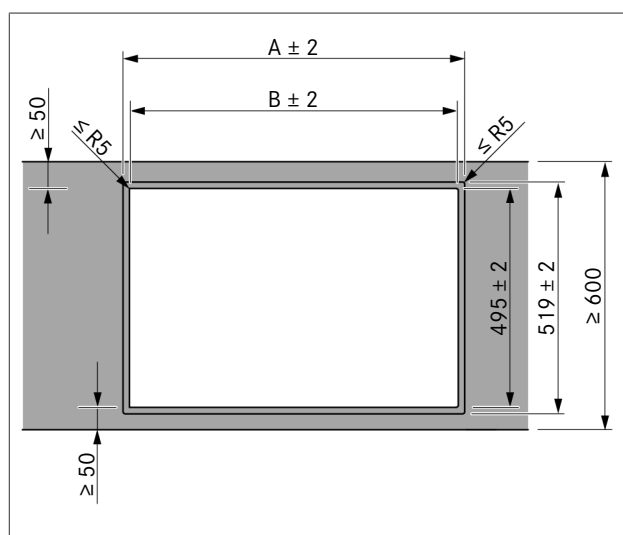
Rys. 4.9 Boczne wycięcie na przyłączy gazowe (widok przedni)

4.5 Wymiary wycięcia

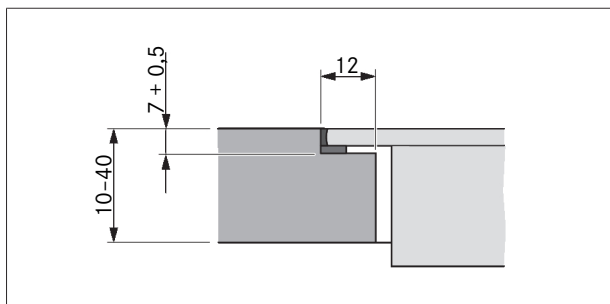
- i** BORA zaleca zachowanie minimalnego odstępu 50 mm między przednią krawędzią blatu a wycięciem w blacie.

- ▶ Przy wykonywaniu wycięcia blatu należy uwzględnić podane wymiary wycięcia.
- ▶ Należy prawidłowo uszczelnić przecięte powierzchnie blatu.
- ▶ Przestrzegać wskazówek producenta płyt, z których wykonuje się blat.



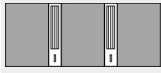

4.5.1 Montaż z zachowaniem równej powierzchni



Rys. 4.10 Wymiary wycięcia dla montażu z zachowaniem równej powierzchni

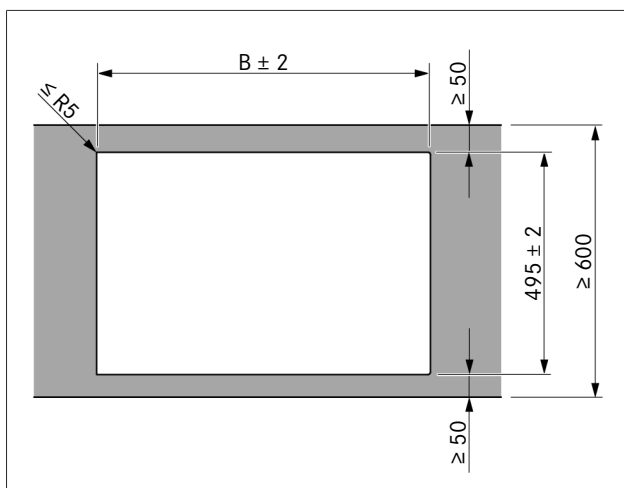


Rys. 4.11 Wielkość zakładki przy montażu z zachowaniem równej powierzchni

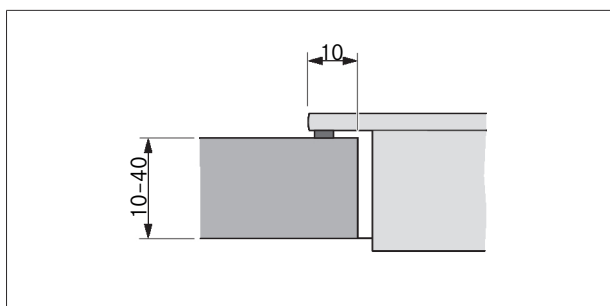
Płyty grzewcze / wyciąg oparów	A w mm	B w mm
	1/0	448
	2/1	776
	3/2	1221
	4/2	1549

Tab. 4.3 Wymiary wycięcia kombinacji urządzeń przy montażu z zachowaniem równej powierzchni



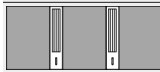

4.5.2 Montaż elementu z uskokiem



Rys. 4.12 Wymiary wycięcia dla montażu z elementu z uskokiem



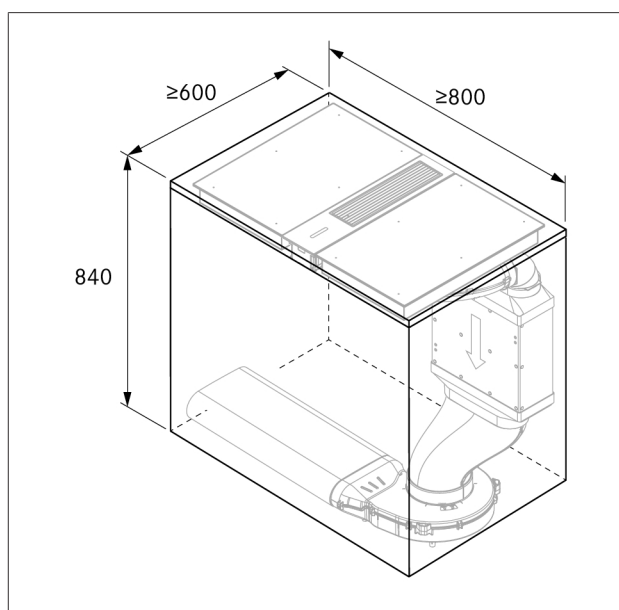
Rys. 4.13 Wymiar montażu elementu z uskokiem

Płyty grzewcze / wyciąg oparów	B w mm
	1/0
	2/1
	3/2
	4/2

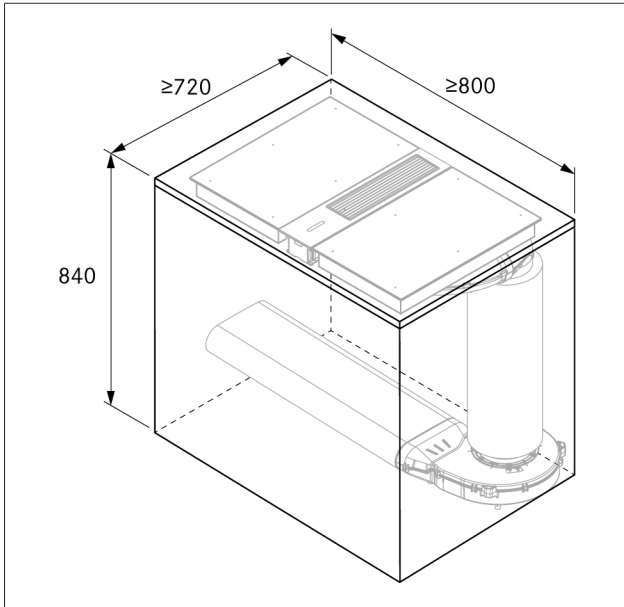
Tab. 4.4 Wymiary wycięcia kombinacji urządzeń przy montażu elementu z uskokiem

4.6 Wymiary zabudowy

Minimalne wymiary zabudowy

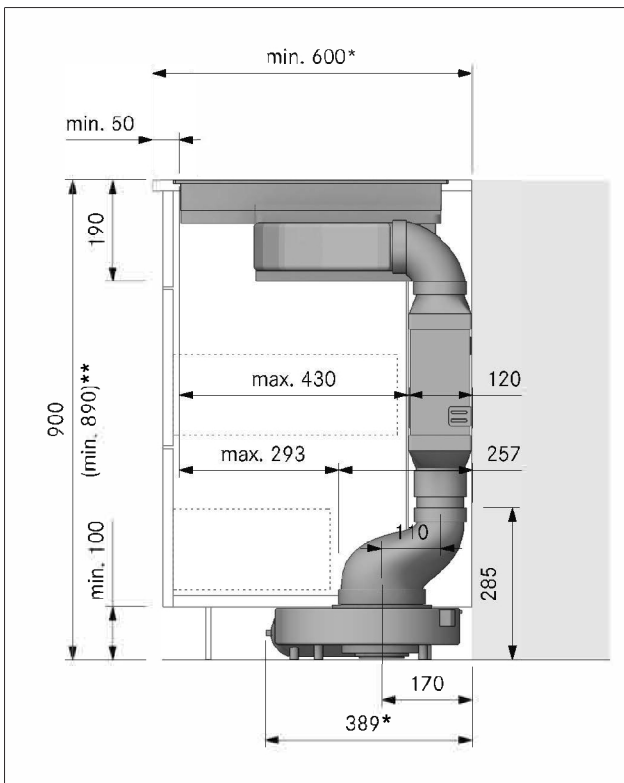


Rys. 4.14 Minimalne wymiary zabudowy z płaskim tłumikiem hałasu USDF



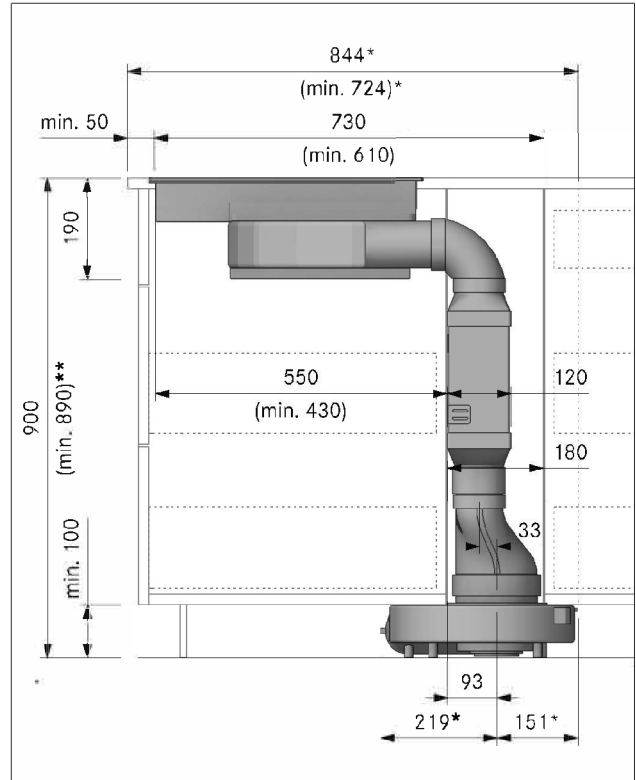
Rys. 4.15 Minimalne wymiary zabudowy z okrągłym tłumikiem hałasu USDR50

Wymiary zabudowy urządzenia



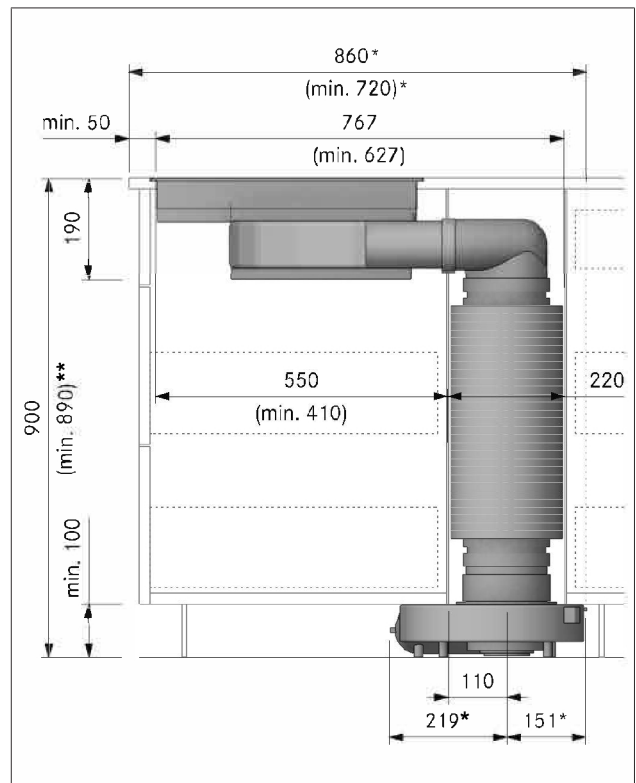
Rys. 4.16 Wymiary zabudowy urządzenia z płaskim tłumikiem hałasu USDF, płaskim łącznikiem kanału EFV i przejściówką przesuniętą EFRV110 (aneks 600)

- [*] Kierunek wydmuchu wentylatora cokołowego ULS w lewo
- [**] z okrągłym tłumikiem hałasu USDR50



Rys. 4.17 Wymiary zabudowy urządzenia z płaskim tłumikiem hałasu USDF, płaskim łącznikiem kanału EFV i przejściówką prostą EFRG (wyspa)

- [*] Kierunek wydmuchu wentylatora cokołowego ULS w lewo
- [**] bez łącznika kanału EFV 840 mm



Rys. 4.18 Wymiary zabudowy urządzenia z okrągłym tłumikiem hałasu USDR50 i okrągłym łącznikiem kanału ERV (wyspa)

[*] Kierunek wydmuchu wentylatora cokołowego ULS w lewo

[**] bez łącznika kanału EFV 840 - 890 mm

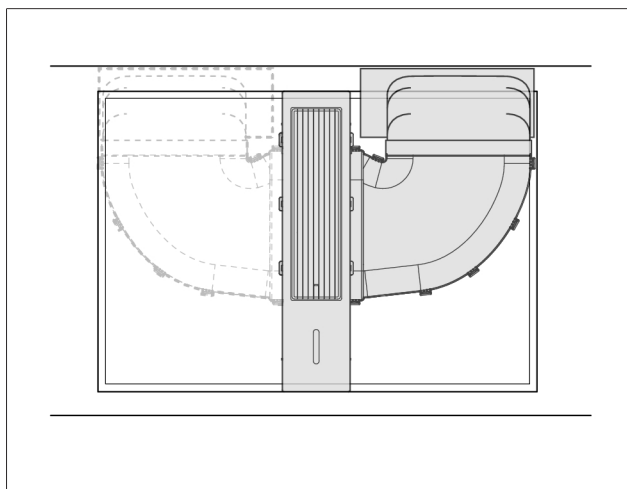
4.7 Warianty zabudowy

System BORA Classic 2.0 zapewnia różne możliwości zabudowy. Decyzja o wyborze wariantu zabudowy musi zostać podjęta przed montażem.

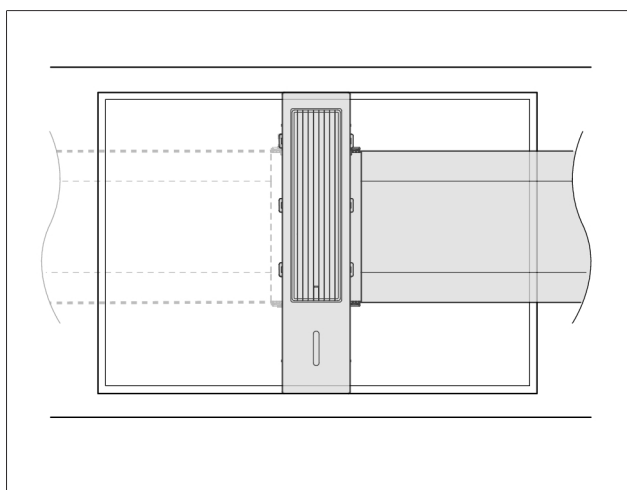
- ▶ Przed montażem upewnić się, że poczynione przygotowania są właściwe dla określonego wariantu zabudowy.
- ▶ W razie pytań dotyczących planowanego wariantu zabudowy prosimy o kontakt z odpowiedzialnym projektantem kuchni.

Przegląd wariantów zabudowy

W systemie BORA Classic 2.0 można realizować następujące warianty przepływu powietrza:



Rys. 4.19 Przepływ powietrza do tyłu (w prawo lub w lewo)



Rys. 4.20 Przepływ powietrza z boku prosto (w prawo lub w lewo)

4.8 Montaż instalacji wyciągowej

Wyciąg oparów jest dostarczany jako zestaw osobnych komponentów, które trzeba połączyć przed montażem lub w trakcie montażu odpowiednio do wariantu zabudowy. Wszystkie pojedyncze elementy zostały skonstruowane tak, aby były łatwe w montażu pod warunkiem prawidłowej konfiguracji.

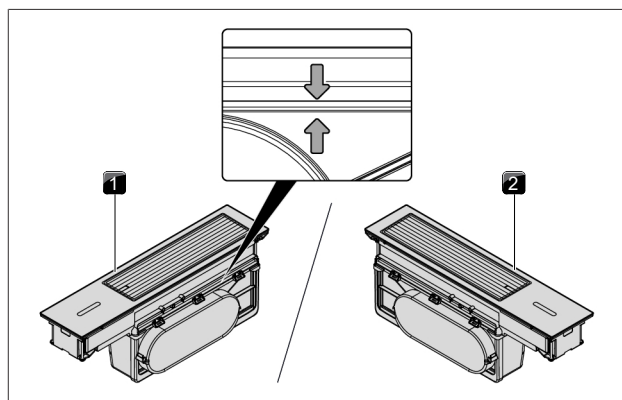
- ▶ Zmontować poszczególne komponenty dla planowanego wariantu zabudowy.

- ▶ Zwrócić uwagę na prawidłowe wyrównanie części.
- ▶ Połączyć części przy użyciu niewielkiej siły.
- W przypadku nieprawidłowego ustawienia bezproblemowy montaż części nie jest możliwy (aby go umożliwić, należy obrócić lub przekręcić dany element).
- ▶ Upewnić się, że wszystkie blokady działają prawidłowo.

4.8.1 Montaż wyciągu oparów

Montaż wyciągu oparów można przeprowadzić w dwóch wariantach, w zależności od planowanego przepływu powietrza:

- Połączenie kanałowe znajduje się zawsze z przodu (w kierunku użytkownika) obu wersji, gdy zaślepka adaptera jest prawidłowo zamontowana.
- Najprostszym sposobem sprawdzenia, czy zaślepka adaptera została prawidłowo zainstalowana, jest sprawdzenie oznaczeń strzałkowych na zaślepce i module podstawowym. Muszą być one ze sobą zgodne.

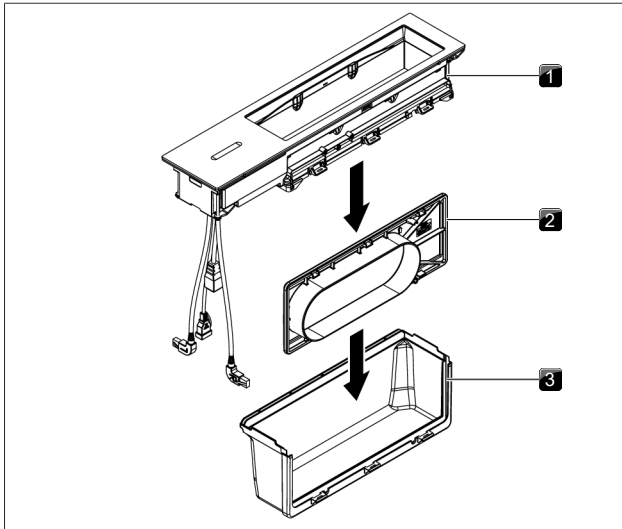


Rys. 4.21 Zmontowany wyciąg oparów

- [1] Wyciąg oparów dla przepływu powietrza w prawo
- [2] Wyciąg oparów dla przepływu powietrza w lewo

Montaż poszczególnych elementów

- ▶ Wyrównać moduł łączący zgodnie z planowanym wariantem zabudowy w prawo lub w lewo.
- ▶ Sprawdzić, czy uszczelka zaślepki adaptera jest prawidłowo osadzona.
- ▶ Ustawić zaślepkę adaptera w taki sposób, aby przyłączy kanału było skierowane odpowiednio w prawo lub w lewo.
- ▶ Włożyć zaślepkę adaptera od góry do modułu łączącego.
- ▶ Wsunąć zaślepkę adaptera do szyny prowadzącej modułu łączącego.
- ▶ Złożyć ze sobą części bez użycia siły.
- ▶ Upewnić się, że blokada zatrzasnęła się z kliknięciem.



Rys. 4.22 Montaż poszczególnych elementów w przypadku wyciągu oparów

- [1] Moduł podstawowy wyciągu
- [2] Zaślepka adaptera z uszczelką typu o-ring
- [3] Moduł łączący

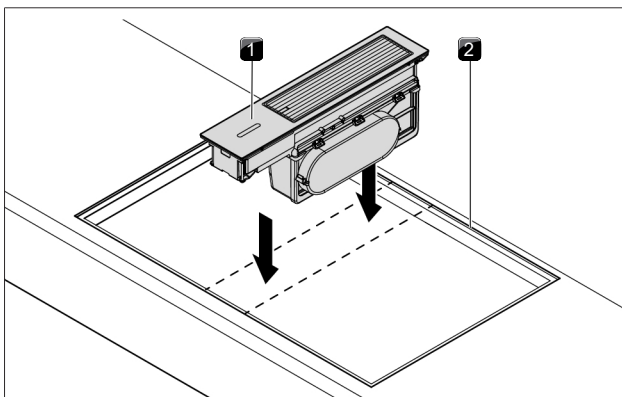
- ▶ Umieścić moduł podstawowy od góry na module łączącym za pomocą wbudowanej zaślepki adaptera.
- ▶ Złożyć ze sobą części bez użycia dużej siły.
- ▶ Upewnić się, że blokada zatrzasknęła się z kliknięciem.
- ▶ Sprawdzić poprawne osadzenie wszystkich elementów.
- ▶ Sprawdzić szczelinę wewnątrz wyciągu pod względem jednorodności.

4.9 Montaż wyciągu oparów

Pomiędzy urządzeniami do zabudowania przewidziany jest odstęp 1 mm. Wokół urządzeń do zabudowania przewidziany jest odstęp dwóch milimetrów.

4.9.1 Dopasować i wyrównać wyciąg oparów.

- ▶ Włożyć wyciąg oparów w środek wycięcia w blacie.
- ▶ Dokładnie ustawić wyciąg oparów.



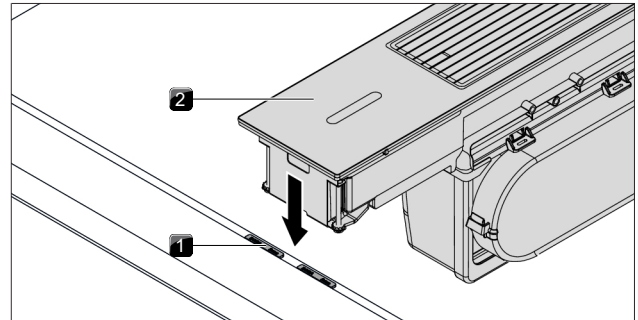
Rys. 4.23 Włożyć wyciąg oparów w wycięcie w blacie

- [1] Wyciąg oparów
- [2] Wycięcie w blacie

Dopasowanie wysokości montażowej

Dopasowanie wysokości montażowej przy użyciu płyt wyrównujących jest konieczne tylko w przypadku montażu na równi z powierzchnią.

- ▶ W przypadku montażu na równi z powierzchnią należy ewentualnie podłożyć płyty wyrównujące, aby dostosować wysokość montażu wyciągu oparów do głębokości wrębu.



Rys. 4.24 Płytki wyrównujące wysokość do montażu z zachowaniem równej powierzchni

- [1] Podkładka wyrównująca
- [2] Wyciąg oparów

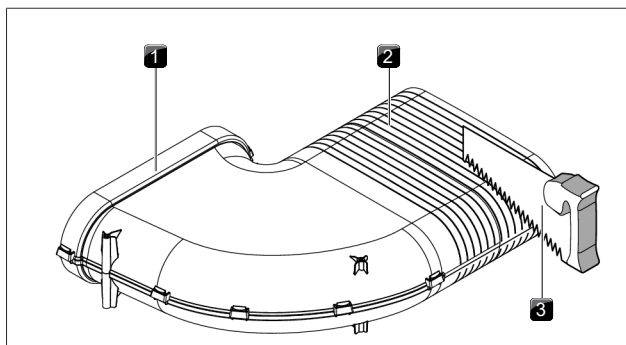
4.10 Montaż systemu kanałów

- Maksymalna długość kanału odprowadzającego powietrze na zewnątrz z jednym wentylatorem wynosi 6 m przy 6 zamontowanych kształtkach wygiętych 90°.
- Minimalny przekrój kanałów odprowadzających powietrze na zewnątrz musi wynosić 176 cm², co odpowiada okrągłej rurze o średnicy 150 mm lub systemowi kanałów BORA Ecotube.
- ▶ Należy używać tylko części kanałów BORA Ecotube.
- ▶ Nie używać węży elastycznych (Flex) ani tkaninowych.
- ▶ System kanałów musi być zamontowany na wyciągu oparów bez naprężeń i obciążeń.

4.10.1 Instalacja systemu kanałów do wyciągu oparów

- i** Dolna szafka nie może być oparta na obudowie wentylatora cokołowego.

- ▶ Dopasować elementy kanału do wysokości blatu.
- ▶ Wykonać wycięcia w tylnej ścianie dolnej szafki potrzebne do przeprowadzenia kanału.
- ▶ W zależności od sytuacji montażowej przesunąć niektóre nogi w cokole dolnej szafki.
- ▶ Dostosować kolanko 90° do głębokości blatu, w razie potrzeby odpowiednio je skracając przy użyciu piły dokładnej w miejscu nacięcia.

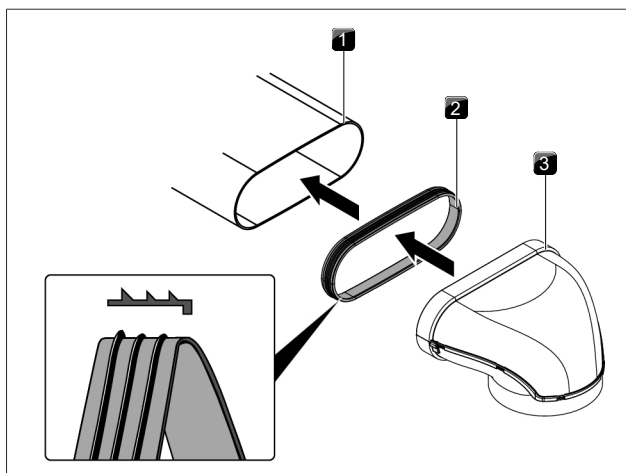


Rys. 4.25 Skrócić kolanko 90°

- [1] Kolanko 90°
- [2] Oznaczenia w formie nacięć
- [3] Piła dokładna

Zakładanie płaskiej uszczelki

- ▶ Naciągnąć uszczelkę na część kanału/komponent bez kielicha. W tym celu uszczelkę należy lekko rozciągnąć.
- ▶ Wsunąć przeznaczoną do połączenia część kanału/komponent z kielichem na część kanału z uszczelką.
- ▶ Uważać, aby uszczelka się nie przesunęła.



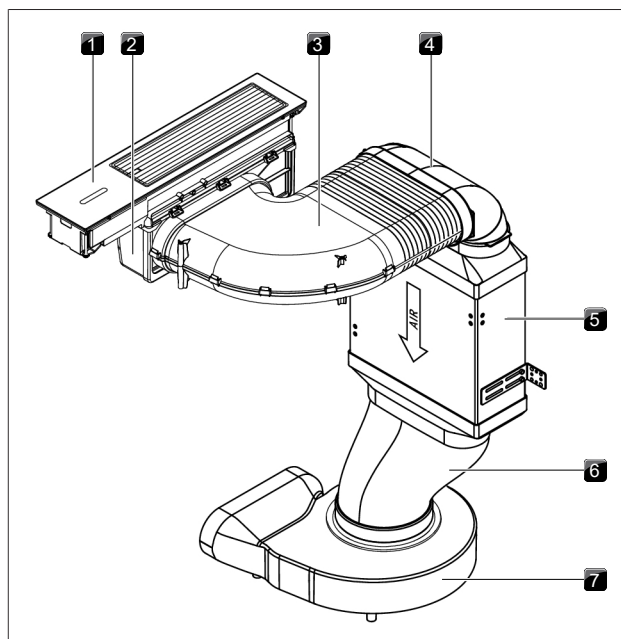
Rys. 4.26 Montaż systemu kanałów

- [1] Ecotube część kanału/komponent bez kielicha
- [2] Ecotube uszczelka
- [3] Ecotube część kanału/komponent z kielichem

Przykładowa budowa standardowa

- ▶ Upewnić się, że wszystkie połączenia są opatrzone odpowiednimi uszczelkami Ecotube i tworzą szczelne zamknięcie.
- ▶ Przymocować kolanko 90° do modułu łączącego z wbudowaną zaślepką adaptera.
- ▶ Ustawić wentylator cokołowy ULS.
 - W celu łatwiejszego ustawienia wentylatora można wyjąć króciec wlotowy. Należy przestrzegać instrukcji podanych we wskazówkach montażowych wentylatora cokołowego.
- ▶ Połączyć wentylator cokołowy ULS z elementem „Ecotube przejście płaskie okrągłe przesunięte EFRV”.
 - Wysokość montażową można wydłużyć między elementem „Ecotube przejście płaskie okrągłe przesunięte EFRV” a płaskim tłumikiem hałasu USDF. W tym celu stosowany jest kanał płaski Ecotube o odpowiedniej długości.
- ▶ Połączyć element „Ecotube przejście płaskie okrągłe przesunięte EFRV” z płaskim tłumikiem hałasu USDF.

- ▶ Połączyć płaski tłumik hałasu USDF z elementem „BORA Ecotube kolanko 90° płaskie pionowe EFBV90”.
- ▶ Połączyć element „BORA Ecotube kolanko 90° płaskie pionowe EFBV90” z kolankiem 90°.
- ▶ Przymocować płaski tłumik hałasu za pomocą dostarczonych kątowników montażowych.
 - Zamocowanie płaskiego tłumika hałasu zapobiega oddziaływaniu sił na wyciąg oparów i system kanałów.



Rys. 4.27 Wyciąg oparów – budowa standardowa

- [1] Wyciąg oparów
- [2] Moduł łączący z wbudowaną zaślepką adaptera
- [3] Kolanko 90°
- [4] Ecotube kolanko 90° płaskie pionowe EFBV90
- [5] Płaski tłumik hałasu USDF
- [6] Ecotube przejście płaskie okrągłe przesunięte EFRV
- [7] Wentylator cokołowy ULS

4.10.2 Instalacja dodatkowego wentylatora

i Maksymalna długość kanału odprowadzającego powietrze na zewnątrz z jednym wentylatorem wynosi 6 m.

- ▶ W razie potrzeby zainstalować dodatkowy wentylator w kanale wyciągowym.
- ▶ Zachować odstęp min. 3 m między jednostkami wentylatora.
- ▶ Należy używać wyłącznie produktu BORA Universal wentylatory.

Jeśli dodatkowe wentylatory zostały zainstalowane w późniejszym czasie:

- ▶ W przypadku późniejszej instalacji dodatkowych wentylatorów przeprowadzić uruchomienie (patrz "4.15 Pierwsze uruchomienie").
- W podstawowej konfiguracji wentylatory później zainstalowane są automatycznie wykrywane, jeśli zostały poprawnie podłączone. Konfiguracja systemu zostanie odpowiednio dostosowana.

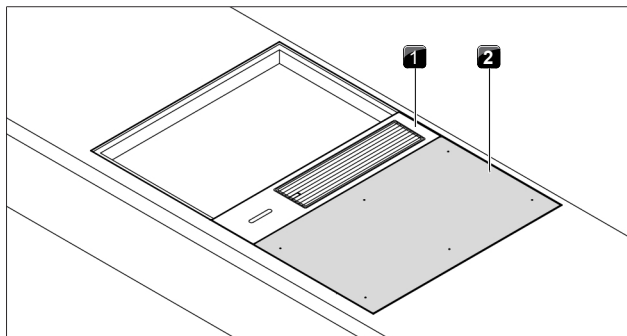
4.11 Montaż płyt grzewczych

i Przed montażem gazowej płyty grzewczej trzeba utworzyć przyłącze gazowe na urządzeniu (patrz "4.14 Instalacja gazowa").

Pomiędzy urządzeniami do zabudowania przewidziany jest odstęp 1 mm. Wokół urządzeń do zabudowania przewidziany jest odstęp dwóch milimetrów.

4.11.1 Dopasowanie i wyrównanie płyt grzewczych

- ▶ Umieścić płytę grzewczą obok centralnie dopasowanego wyciągu oparów.
- ▶ Dokładnie wyrównać płytę grzewczą.
- ▶ Dosunąć płytę grzewczą na styk do wyciągu oparów.
- Jeśli płyta grzewcza z boku przylega na styk do wyciągu oparów, elementy dystansowe automatycznie zapewniają określony odstęp 1 mm.



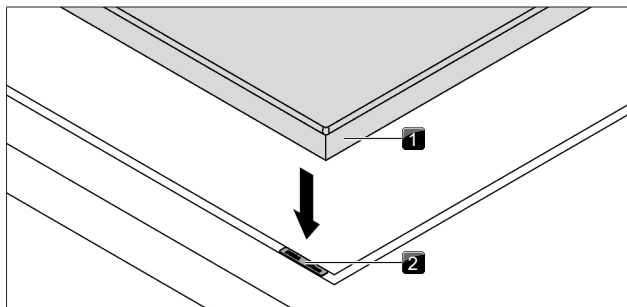
Rys. 4.28 Dopasowana płyta grzewcza obok wyciągu oparów

- [1] Wyciąg oparów
- [2] Płyta grzewcza

Regulacja wysokości montażu przy montażu na równi z powierzchnią

- ▶ Dopasować wysokość montażu płyty grzewczej do poziomu wyciągu oparów za pomocą płyt wyrównawczych.

i W przypadku montażu płyty grzewczej należy zauważyć, że urządzenia mają tylko 4 punkty podparcia, a płytki wyrównawcze muszą być odpowiednio umieszczone. Odnosi się to zwłaszcza do grilla Tepan ze stali szlachetnej.

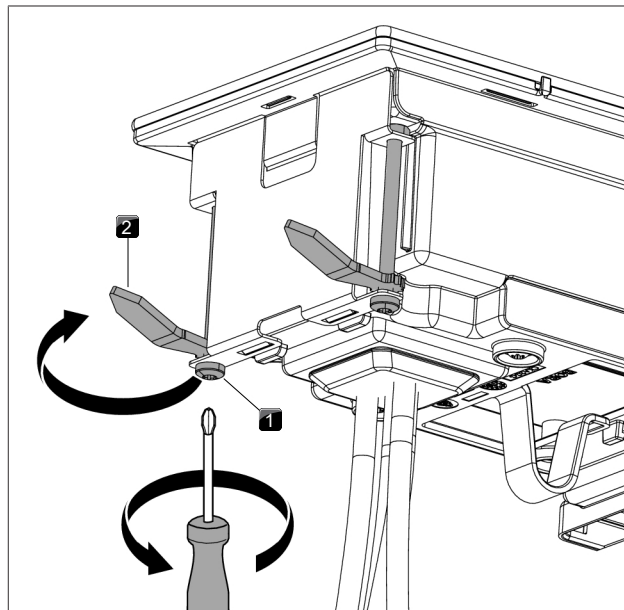


Rys. 4.29 Płyta grzewcza i podkładki wyrównujące

- [1] Płyta grzewcza
- [2] Podkładki wyrównujące

4.11.2 Przymocowanie wyciągu oparów

- ▶ Wychylić cztery uchwyty montażowe pod blatem.
- Uchwyty montażowe są zabezpieczone przesłoną przed przesunięciem dzięki zatrzaskom.
- ▶ Dokręcić śruby mocujące maksymalnie na 2 Nm.
- ▶ Nie używać wkrętarek akumulatorowych ani podobnych urządzeń elektrycznych do zamocowania wyciągu oparów.
- ▶ Sprawdzić prawidłowe ustawienie wyciągu oparów kuchenki.

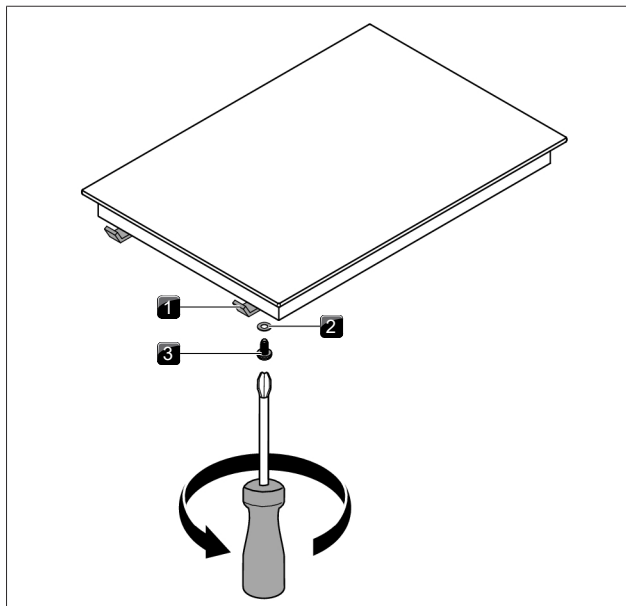


Rys. 4.30 Przymocowanie wyciągu oparów

- [1] Śruba mocująca
- [2] Uchwyt montażowy

4.11.3 Mocowanie płyt grzewczych

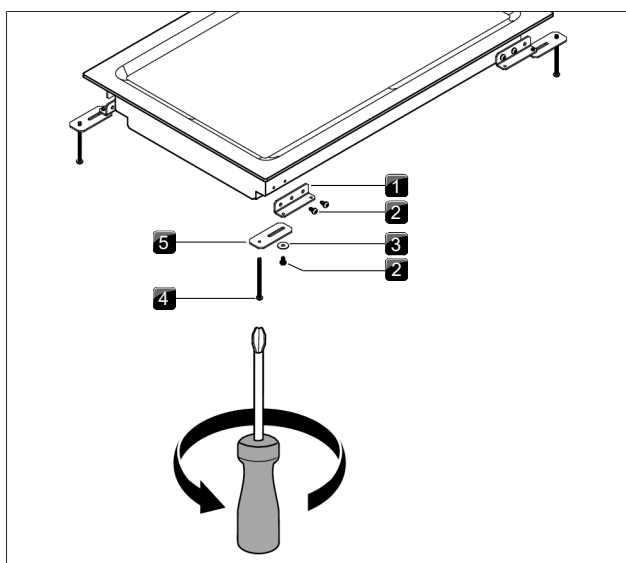
- ▶ Zamocować płytę grzewczą w czterech punktach za pomocą nakładek montażowych.
- ▶ W tym celu dokręcić nakładki montażowe za pomocą śruby z użyciem podkładki maksymalnie na 2 Nm.
- ▶ Nie używać wkrętarek akumulatorowych ani podobnych urządzeń elektrycznych do zamocowania płyt grzewczych.
- ▶ Sprawdzić prawidłowe ustawienie wyciągu i wysokość montażową.



Rys. 4.31 Mocowanie płyt grzewczych

- [1] Nakładka montażowa
- [2] Podkładka
- [3] Śruba

i Przed włożeniem grilla Tepan ze stali szlachetnej w wycięcie trzeba zamontować 4 nakładki montażowe.



Rys. 4.32 Mocowanie grillu Tepan ze stali szlachetnej

- [1] Nakładka kątowa
- [2] Śruby
- [3] Podkładka
- [4] Śruba (60 mm)
- [5] Nakładka montażowa

4.12 Podłączanie zewnętrznych styków przełączających

i Jednostka elektroniczna może zawierać ładunek resztkowy. Dlatego należy unikać dotykania odsłoniętych styków w jednostce elektronicznej.

W przypadku używania funkcji Home-In i Home-Out niezbędna jest odpowiednia dokumentacja zewnętrznych urządzeń sterujących w celu bezpiecznego podłączenia urządzeń i eksploatacji. Mogą być używane następujące styki przełączające:

Styk	Funkcja	Przyłącze
Home-In	Wyciąg oparów wł./wyl., przyłącze dla zewnętrznego styku przełączającego (styk zamknięty: wyciąg oparów wł.)	12 V DC 100 mA
Home-Out	Bezpotencjałowy styk do sterowania urządzeniami zewnętrznymi w zależności od pracy wyciągu oparów (wyciąg oparów wł.: styk zamknięty)	Maksymalnie 250 V AC / 30 V DC, 5 A

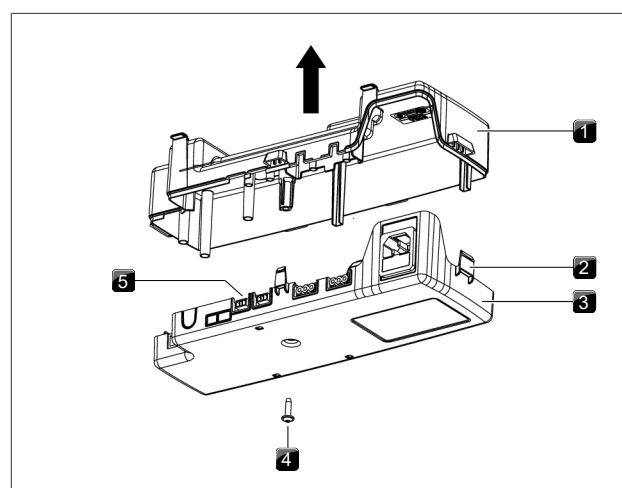
Tab. 4.5 Styki przełączające

Styk Home-In może być używany do zewnętrznych urządzeń bezpieczeństwa (np. wyłączników okiennych). W stanie otwartym wyciąg oparów jest wyłączony.

i Nie należy instalować wyłączników okiennych, które odłączają jednostkę sterującą od zasilania (oddzielenie faz). Należy zastosować wyłącznie wbudowany interfejs.

4.12.1 Przygotowanie jednostki sterującej

- ▶ Upewnić się, że jednostka sterująca jest odłączona od zasilania.
- ▶ Odkręcić śrubę, za pomocą której przymocowana jest pokrywa obudowy.
- ▶ Ostrożnie odkręcić wszystkie blokady za pomocą płaskiego śrubokręta.
- ▶ Podnieść pokrywę obudowy do góry z obudowy części dolnej.
- ▶ Unikać dotykania jednostki elektronicznej.



Rys. 4.33 Otwieranie pokrywy obudowy jednostki sterującej

- [1] Pokrywa obudowy
- [2] Blokady
- [3] Obudowa części dolnej
- [4] Śruba
- [5] Jednostka elektroniczna

4.12.2 Przygotowanie kabli przyłączeniowych do zewnętrznych urządzeń sterujących

Kabel przyłączeniowy przeznaczony jest do użytku wewnętrznego w budynkach, prywatnych gospodarstwach, kuchniach lub pomieszczeniach biurowych.

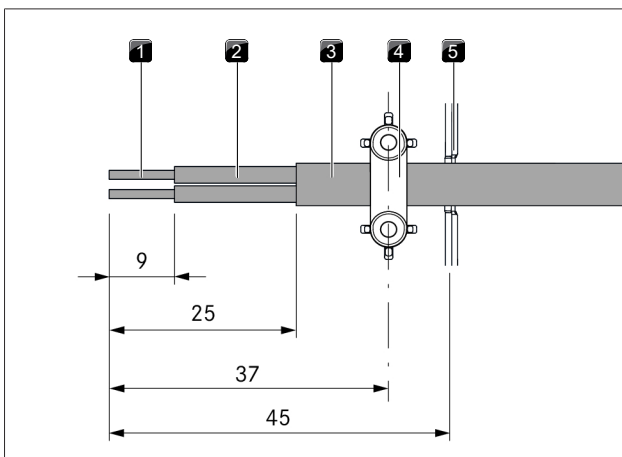
Całkowita długość kabla przyłączeniowego zewnętrznych urządzeń sterujących nie może być większa niż 10 m!

W celu podłączenia zewnętrznych urządzeń sterujących używać kabli przyłączeniowych następujących typów.

Styk	Kabel przyłączeniowy
Home-In	H03VV-F 2x 0,5 mm ²
Home-Out	H05VV-F 2x 1 mm ²

Tab. 4.6 Kabel przyłączeniowy

- ▶ Przygotować kabel przyłączeniowy zgodnie z podanymi długościami izolacji.
- Przestrzegać długości odizolowania poszczególnych żył – maksymalnie 9 mm na izolowanej końcówce żyły.
- Przestrzegać długości izolacji płaszczka zewnętrznego – maksymalnie 25 mm na zaizolowanej żyłce.



Rys. 4.34 Długości izolacji i pozycja montażowa kabla przyłączeniowego

- [1] Odizolowana końcówka żyły
- [2] Zaizolowana żyła
- [3] Kabel z płaszczem
- [4] Zacisk odciążający
- [5] Punkt wyłamania – przepust kablowy

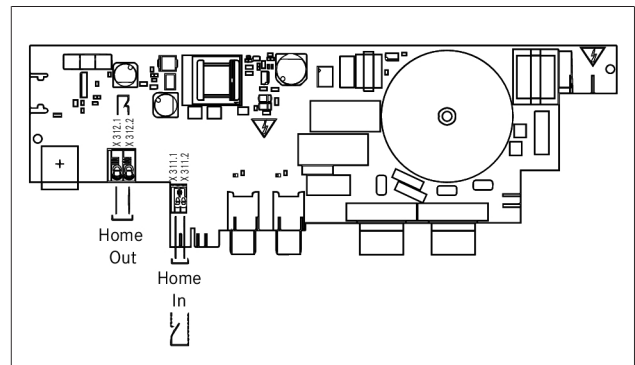
4.12.3 Instalacja zewnętrznego urządzenia sterującego

- Styk Home-In musi zostać zmostkowany przy pomocy funkcji Bridge, jeśli nie jest używany (jest zmostkowany w stanie dostarczenia).
- Do przyłącza przy zacisku Home-In nie można używać tulejek kablowych.

W zależności od rodzaju urządzenia sterującego podłączyć kable przyłączeniowe do zacisku przyłączeniowego Home-In lub Home-Out.

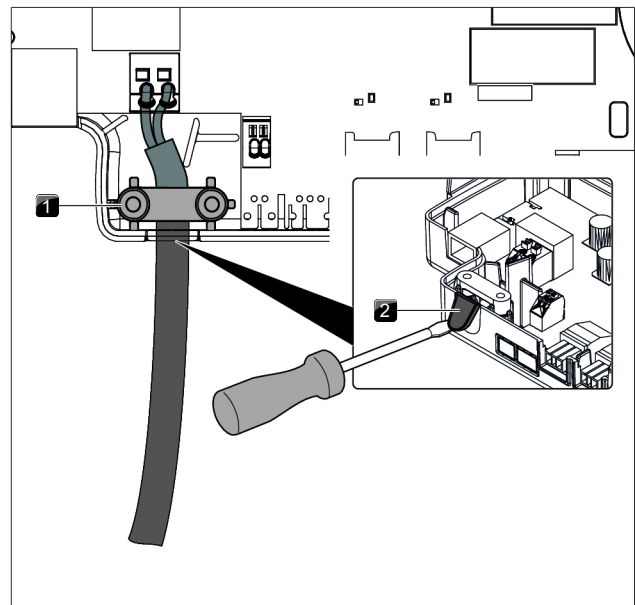
- ▶ Przy podłączaniu Home-In oraz Home-Out należy przestrzegać schematu połączeń.

- ▶ Podłączyć kable danego styku zgodnie ze schematem połączeń na zacisku styków przełączających.
- Aby móc podłączyć interfejs Home-In, trzeba usunąć zainstalowany mostek.



Rys. 4.35 Schemat połączeń dla zewnętrznych styków przełączających

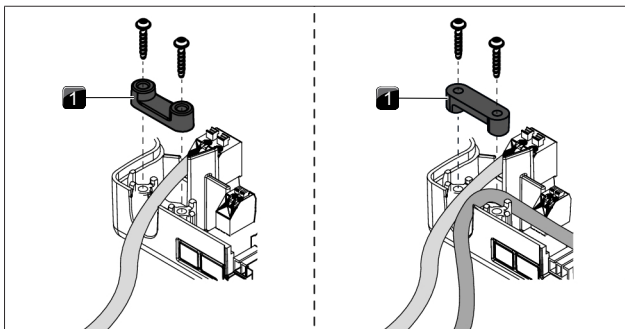
- ▶ Usunąć punkt wyłamania wymagany do przeprowadzenia kabla na plastikowej obudowie jednostki sterującej.



Rys. 4.36 Styk Home-Out z odciążeniem

- [1] Zacisk odciążający
- [2] Osłabione miejsce do wyłamania dla przejścia kabla

- ▶ Zaciśnąć kabel przyłączeniowy w przewidzianym do tego celu zacisku odciążającym zgodnie z użytym przekrojem kabla lub liczbą przewodów.
- ▶ Sprawdzić prawidłowy montaż oraz dobre osadzenie kabli przyłączeniowych.
- ▶ Zamknąć i przymocować pokrywę jednostki sterującej.
- ▶ Przykręcić pokrywę za pomocą przeznaczonych do tego śruby (maks. 2 Nm).
- ▶ Należy uważać, aby nie doszło do uszkodzenia lub zakleszczenia kabla.

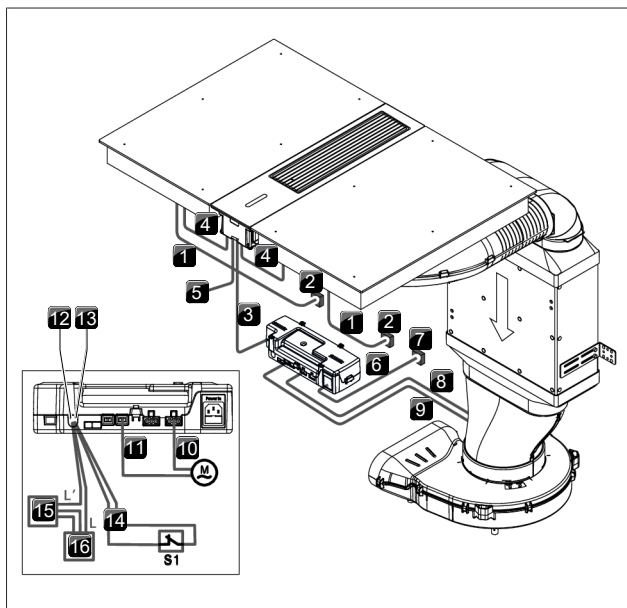


Rys. 4.37 Montaż zacisku odciążającego

[1] Zacisk odciążający

4.13 Ustanowienie połączenia komunikacyjnego i podłączenie zasilania

Płyty grzewcze systemu Classic 2.0 mogą być użytkowane tylko z centralną jednostką obsługi wyciągu oparów. Przez przewody sterowania centralnej jednostki obsługi tworzone jest połączenie komunikacyjne między wyciągiem oparów i płytami grzewczymi. Płyty grzewcze mają własne przyłącza elektryczne. Przy montażu muszą one zostać podłączone. Centralna jednostka obsługowa jest zasilana przez przewód komunikacyjny w prąd elektryczny.

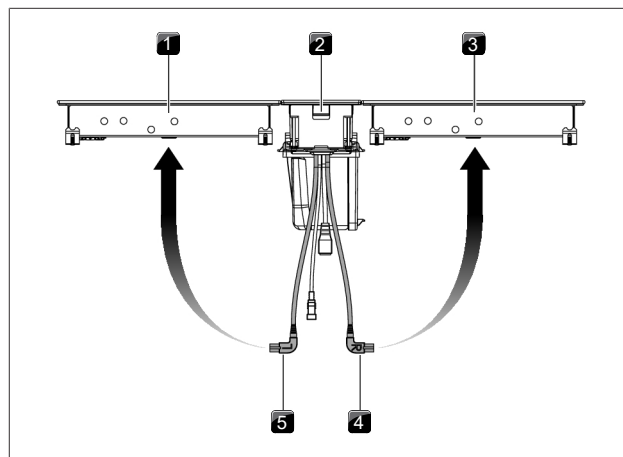


Rys. 4.38 Schemat podłączenia wyciągu oparów

- [1] Przewód zasilający płyty grzewczej
- [2] Przyłącze sieciowe na daną płytę grzewczą
- [3] Przewód komunikacyjny CAT 5e
- [4] Przewód komunikacyjny płyty grzewczej CAT 5e
- [5] Interfejs USB
- [6] Przewód zasilający jednostki sterującej (w zależności od kraju)
- [7] Przyłącze sieciowe jednostki sterującej
- [8] Przewód zasilający wentylatora 1
- [9] Przewód sterujący wentylatora 1
- [10] Przewód, doprowadzający energię elektryczną, wentylator 2
- [11] Przewód sterujący wentylatora 2
- [12] Przyłącze Home-Out
- [13] Przyłącze Home-In
- [14] Kabel przyłączeniowy Home-In
- [15] Urządzenie zewnętrzne
- [16] Przyłącze sieciowe dla urządzenia zewnętrznego
- [M] Wentylator 2
- [S1] Zewnętrzny styk przełączający

4.13.1 Ustanawianie komunikacji między wyciągiem oparów i płytami grzewczymi

- ▶ Używać wyłącznie dostarczonych kabli.
- ▶ Połączyć przewody sterujące wyciągu oparów z sąsiednimi płytami grzewczymi.
- ▶ Zwrócić uwagę na prawidłowe przyporządkowanie i obsadzenie punktów wtykowych.
- Wtyczki kątowe kabli sterujących oznaczone są symbolem L (lewy) i R (prawy).



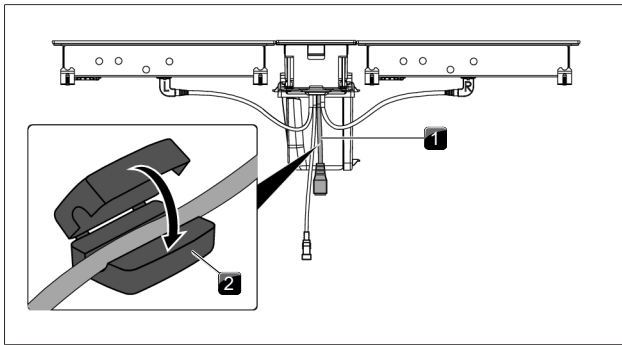
Rys. 4.39 Podłączenie przewodów sterujących do płyt grzewczych

- [1] Lewa płyta grzewcza
- [2] Wyciąg oparów
- [3] Prawa płyta grzewcza
- [4] Przewód sterujący prawej płyty grzewczej (R)
- [5] Przewód sterujący lewej płyty grzewczej (L)

4.13.2 Montaż składanej tulejki ferrytowej

Kabel przyłączeniowy wyciągu oparów musi być bezwzględnie filtrowany za pomocą ferrytu składanego ze względu na kompatybilność elektromagnetyczną.

- ▶ Zamontować dostarczoną składaną tulejkę ferrytową na komunikacyjnym kablu przyłączeniowym.

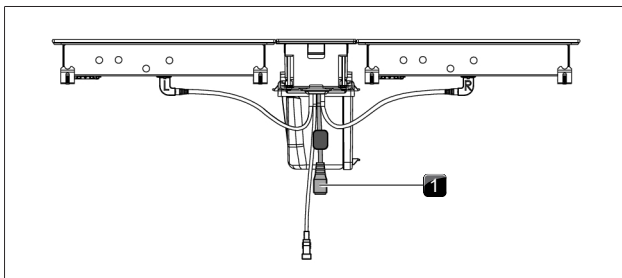


Rys. 4.40 Montaż składanej tulejki ferrytowej

- [1] Kabel przyłączeniowy
- [2] Tuleja ferrytu składanego

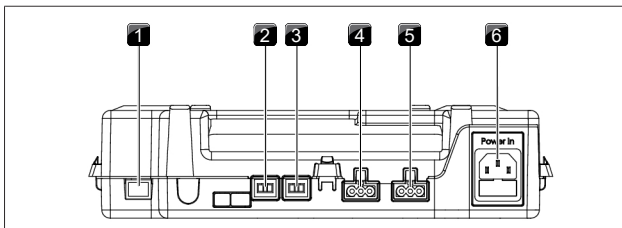
4.13.3 Ustanawianie komunikacji między jednostką obsługi i jednostką sterującą

- ▶ Za pomocą kabla komunikacyjnego CAT 5e (w zakresie dostawy) połączyć przyłącza jednostki obsługi z jednostką sterującą.
- Za pośrednictwem kabla komunikacyjnego CAT 5e odbywa się zarówno sterowanie, jak i zasilanie jednostki sterującej.



Rys. 4.41 Puszka przyłączowa przewodu komunikacyjnego

- [1] Puszka przyłączowa przewodu komunikacyjnego CAT 5e

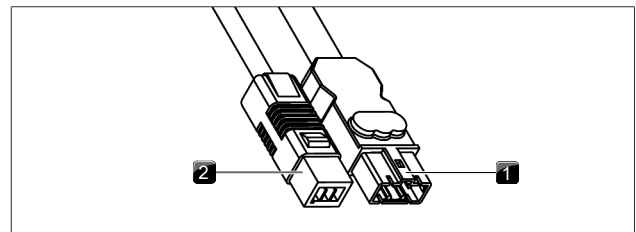


Rys. 4.42 Przyłącza jednostki sterującej

- [1] Puszka przyłączowa przewodu komunikacyjnego CAT 5e
- [2] Przyłącze przewodu sterującego wentylatora 2
- [3] Przyłącze przewodu sterującego wentylatora 1
- [4] Przyłącze przewodu zasilającego wentylatora 2
- [5] Przewód doprowadzający energię elektryczną, wentylator 1
- [6] Przyłącze przewodu zasilającego z bezpiecznikiem czułym

4.13.4 Podłączyć wentylator do jednostki sterującej

- ▶ Połączyć przewód sterujący wentylatora z jednostką sterującą.
- ▶ Połączyć przewód zasilający wentylatora z jednostką sterującą.
- Przy podłączaniu kabla sterującego i przewodu zasilającego wentylatora nie ma znaczenia, czy używane jest do tego przyłącze 1 czy 2 na jednostce sterującej.



Rys. 4.43 Wtyk przyłączeniowy wentylatora

- [1] Wtyk przyłączeniowy kabla zasilającego wentylatora
- [2] Wtyk przyłączeniowy kabla sterującego wentylatora

4.13.5 Umieszczenie jednostki sterującej

Jednostka sterująca musi być umieszczona w korpusie kuchennym. Umieścić jednostkę sterującą wewnątrz korpusu kuchennego tak, aby nie była ona swobodnie dostępna dla operatora (np. za przesłoną cokołu). Podczas umieszczania jednostki sterującej należy przestrzegać długości kabla zasilającego (1 m).

Dopuszczalne możliwości umieszczenia w korpusie kuchennym:

- luzem na podłodze pośredniej
- luzem na kanale płaskim
- na korpusie kuchennym

4.13.6 Przyłącze do sieci zasilania

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz "2 Bezpieczeństwo").
- ▶ Przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów, a także przepisów dodatkowych miejscowego zakładu energetycznego.

i Podłączenie do prądu może zostać wykonane wyłącznie przez wyszkolony i certyfikowany personel fachowy. Osoby te przejmują także odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie instalacji i jej uruchomienie.

i Uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony na inny pasujący kabel zasilający. Może to zostać wykonane tylko przez autoryzowany serwis.

i Grill Tepan ze stali szlachetnej jest przeznaczony do eksploatacji w sieci elektrycznej z impedancją układu Z_{max} przy punkcie przekazu (przyłącze domowe) wynoszącą

maksymalnie 0,1385 Ohm. Użytkownik zobowiązany jest upewnić się, że urządzenie jest eksploatowane wyłącznie w sieci elektrycznej spełniającej niniejszy wymóg. W razie potrzeby można zasięgnąć informacji na temat impedancji systemowej u lokalnego dostawcy energii elektrycznej.

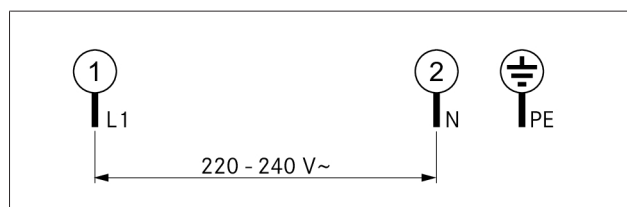
Przyłącze prądowe płyt grzewczych

Używany przewód doprowadzający energię elektryczną (wstępnie zamocowany) musi być przynajmniej typu H05V2V2-F.

Przyłącze	Bezpiecznik	Minimalny przekrój
Przyłącze 1-fazowe	1 x 16 A	1,5 mm ²

Tab. 4.7 Bezpiecznik i minimalny przekrój

- ▶ Przed podłączeniem płyty grzewczej wyłączyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny.
- ▶ Zabezpieczyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny przed nieuprawnionym włączeniem.
- ▶ Upewnić się, że nie ma napięcia.
- ▶ Płytę grzewczą przyłączać do przewodu prądowego wyłącznie przy zastosowaniu trwałego połączenia.



Rys. 4.44 Schemat podłączenia, przyłącze 1-fazowe płyty grzewczej

Przyłącze prądowe jednostki sterującej

- ▶ Połączyć przewód zasilający jednostki sterującej z zasilaniem.
- ▶ Sprawdzić prawidłowość montażu.
- ▶ Włączyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny.

4.14 Instalacja gazowa

i Montaż, instalacja i uruchomienie mogą być wykonywane wyłącznie z uwzględnieniem obowiązujących krajowych ustaw, przepisów i norm. Prace muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych specjalistów, którzy znają dodatkowe przepisy lokalnego zakładu energetycznego i przestrzegają ich.

i Przyłącze gazowe należy wykonać przed zamontowaniem płyty grzewczej w blacie.

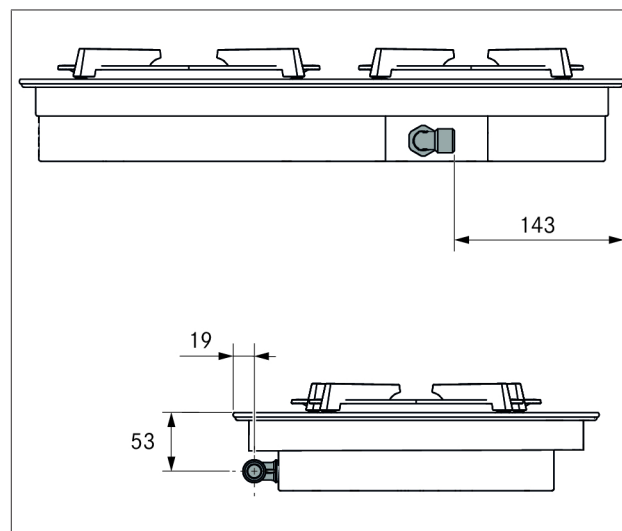
4.14.1 Wentylacja

Urządzenie nie jest podłączane do przewodu spalin. Musi ono zostać zmontowane i podłączone zgodnie z obowiązującymi warunkami dla instalacji. Szczególnie należy przestrzegać odpowiednich środków w celu zapewnienia wentylacji.

- ▶ Podczas używania urządzenia należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację.

4.14.2 Przyłącze gazu

Przyłącze gazu do urządzenia wykonywane jest przy użyciu wstępnie zamontowanego kolanka o cylindrycznym gwincie wewnętrznym 1/2". Jeżeli ze względu na przepisy krajowe wymagane jest przyłącze stożkowe, należy zastosować przejściówkę cylindryczno-stożkową (w zakresie dostawy).



Rys. 4.45 Położenie przyłącza gazu

4.14.3 Wykonywanie przyłącza gazu

- ▶ Zamknąć dopływ gazu.
- ▶ Przed podłączeniem wyłączyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny.
- ▶ Zabezpieczyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny przed nieuprawnionym włączeniem.
- ▶ Upewnić się, że nie ma napięcia.
- ▶ Sprawdzić rodzaj gazu i ciśnienie przewodu gazowego.
- ▶ Upewnić się, że urządzenie posiada dysze odpowiedniego rodzaju. W ten sposób zapewnia się prawidłowy płomień i bezpieczną pracę.
- ▶ Zdjąć zaślepkę ochronną z kątownika przyłączeniowego.
- ▶ Podłączyć urządzenie do sieci zasilania gazem.
- ▶ Po zmontowaniu płyty grzewczej skontrolować wszystkie połączenia między płytą grzewczą i przyłączem gazowym przy użyciu odpowiednich środków kontrolnych. Nie mogą występować nieszczelności.
- ▶ Wykonać protokół testu szczelności i przekazać go użytkownikowi.

4.14.4 Zmiana rodzaju gazu

- ▶ Odciąć dopływ gazu przewodu zasilającego.
- ▶ Wyłączyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny.
- ▶ Zabezpieczyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny przed nieuprawnionym włączeniem.
- ▶ Upewnić się, że nie ma napięcia.

Wymiana dyszy w palniku

Dysze regulują maksymalny przepływ gazu na każdy palnik i rodzaj/ciśnienie gazu. Płyta gazowa jest wstępnie ustawiona fabrycznie na gaz ziemny G20/20mbar (wstępnie zmontowana). Jeżeli używany jest inny rodzaj gazu, należy dostosować ustawienie w menu konfiguracyjnym płyty grzewczej. Stosować tylko dysze z pieczętkami i z certyfikatami.

i Zmiana rodzaju i ciśnienia gazu dysz gazowych może być dokonywana wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę lub technika serwisowego firmy BORA. Osoby te przejmują także odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie instalacji gazowej i jej uruchomienie.

Kat.	
I2E+	G20/G25: 20/25 mbar, BE, FR
I2E	G20, 20 mbar, DE, LU, PL, RO
I2EK	G25.3: 25 mbar, NL
I2H	G20: 20 mbar, AT, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
I3+	G30/G31: 28-30/37 mbar, BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, TR
I3B/P	G30/31: 30 mbar, BE, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, GB, GR, HR, IT, LT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, TR
I3B/P	G30/31: 50 mbar, AT, CH, DE, FR, SK
I3P	G31: 37 mbar, BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, NL, PL, PT, SI, SK, TR
I2E+3+	G20/G25: 20/25 mbar, G30/G31: 28-30/37 mbar, BE, FR
I2EK3B/P	G25.3: 25 mbar, G30/31: 30 mbar, NL
I2H3+	G20: 20 mbar, G30/31: 28-30/37 mbar, CH, CY, CZ, ES, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR
I2H3B/P	G20: 20 mbar, G30/G31: 30 mbar, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK, TR
I2H3B/P	G20: 20 mbar, G30/31: 50 mbar, AT, CH, SK
I2L3B/P	G25: 25 mbar, G30/31: 30 mbar, RO

Tab. 4.8 Przegląd kategorii gazu

AT	eingestellt:	Erdgas H	I2H	20 mbar
BE	eingestellt:	Erdgas E+	I2E+	20 / 25 mbar
BE	ingesteld:	Aardgas E+	I2E+	20 / 25 mbar
BE	reglage:	Gaz naturel E+	I2E+	20 / 25 mba
CH	eingestellt:	Erdgas H	I2H	20 mbar
CH	impostato per:	Gas metano H	I2H	
CH	impostato per:	Gaz naturel H	I2H	
CY	ενεργοποιημένη:	φυσικό αέριο H		20 mbar
CZ	nastaveno na:	Zemní plyn H	I2H	20 mbar
DE	eingestellt:	Erdgas E	I2H	20 mbar
DK	sat på:	Naturgas H	I2H	20 mbar
EE	sisse lülitatud:	Maagaas H	I2H	20 mbar
ES	ajustado:	Gas natural H	I2H	20 mbar

FI	asetettu:	Maakaasu H	I2H	20 mbar
FR	reglage:	Gaz naturel E+	I2E+	20 / 25 mbar
GB	set for:	Natural gas H	I2H	20 mbar
GR	ενεργοποιημένη:	φυσικό αέριο H	I2H	20 mbar
HR	uključeno:	Prirodni plin H	I2H	20 mbar
IE	set for:	Natural gas H	I2H	20 mbar
IS	sett á:	jarðgas H		20 mbar
IT	aggiustato a:	Gas naturale H	I2H	20 mbar
LT	nustatytas:	Gamtinės dujos H	I2H	20 mbar
LU	festgeluecht:	Natierlech Gas E		20 mbar
LV	ieslēgts:	Dabaszgāze H	I2H	20 mbar
MT	issettjat fuq:	Gass naturali H		20 mbar
NO	satt på:	Naturgass H	I2H	20 mbar
PL	ustawić:	Gaz ziemny E	I2H	20 mbar
PT	regulado para:	Gás natural H	I2H	20 mbar
RO	setat pe:	Gaz natural H	I2H, I2E	20 mbar
SE	sätt på:	Naturgas H	I2H	20 mbar
SI	nastavljen na:	Zemeljski plin H	I2H	20 mbar
SK	zapnuté:	Zemný plyn H	I2H	20 mbar
TR	ayarlamak:	Doğal gaz H	I2H	20 mbar

Tab. 4.9 Voreinstellungen Gaskochfeld

Stempel na dyszach odpowiada wartościom podanym w tabeli dla dysz i znajduje się u góry lub z boku dyszy.

Rodzaj / ciśnienie gazu mbar	Ø palnik SR/zwykły palnik	Ø palnik R/mocny palnik
G20/20	104	125
G25/20	110	131
G20/10	122	155
G20/13	115	149
G25/25	104	131
G25,3/25		
G20/25	100	119
G30/29	69	85
G31/37		
G30/50	62	78
G30/31 - 50 mbar		

Tab. 4.10 Tabela dla dysz

Łączne wartości znamionowe dla gazu ciekłego:

Rodzaj gazu mbar	kW	g/h	m ³ /h
G30/G31	50	4,90	328
G30	29	5,00	348

Tab. 4.11 Wartości znamionowe dla przyłącza gazu ciekłego

Łączne wartości znamionowe dla gazu ziemnego:


Rodzaj gazu mbar	kW	m ³ /h
G20	20	5,00
G25	25	5,10
G25.3	25	5,10
G20	13	5,10
G25	20	4,80

Tab. 4.12 Wartości znamionowe dla przyłącza gazu ziemnego

System BORA Classic 2.0 jest fabrycznie ustawiony pod następującą konfiguracją wyciągu oparów:


- Tryb pracy w obiegu zamkniętym
- Filtr F1 (ULBF)
- Wentylator

Jeżeli zamontowany jest inny wariant wyciągu oparów (np. z odprowadzaniem powietrza), należy odpowiednio dostosować konfigurację w menu.

- ▶ U uruchomić system (długie naciśnięcie przycisku zasilania .
- ▶ Jeżeli to konieczne, dostosować konfigurację zamontowanego wariantu wyciągu oparów w menu.
- ▶ Sprawdzić, czy wszystkie płyty grzewcze są wyświetlane zgodnie z montażem.
- ▶ W tym celu sprawdzić wyświetlacz na panelu sterowania (wyświetlacz pól grzewczych).

Jeśli płyty grzewcze nie zostały prawidłowo rozpoznane:

Jeśli płyty grzewcze nie zostały prawidłowo rozpoznane przez system, nie będą wyświetlane wcale lub będą wyświetlane tylko z kodem błędu E (patrz instrukcja obsługi).

- ▶ Wyłączyć system (długie naciśnięcie przycisku zasilania .
- ▶ Sprawdzić przyłącza przewodów komunikacyjnych.
- ▶ Sprawdzić przyłącze elektryczne płyt grzewczych.
- ▶ Włączyć ponownie system i sprawdzić, czy wszystkie płyty grzewcze zostały prawidłowo wykryte.

Jeśli wszystkie płyty grzewcze zostały prawidłowo rozpoznane:

- ▶ Przeprowadzić konfigurację podstawową (patrz instrukcja obsługi).

4.15.2 Kontrola działania

- ▶ Poddać wszystkie urządzenia dokładnej kontroli działania.
- ▶ W razie pojawienia się komunikatów o błędach przeczytać rozdział Usuwanie zakłóceń.

4.15.3 Kontrola działania gazowych płyt grzewczych

Kontrola działania płyty grzewczej gazowej

- ▶ Włączyć pole grzewcze.

Elektroniczne sterowanie gazem kalibruje się samo (brzęczenie), a następnie automatycznie zapala płomień gazowy w wybranym polu grzewczym. Płomień gazowy pali się stabilnie i równomiernie.

Pierwsze uruchomienie płyty gazowej pracującej z wyciągiem oparów

- ▶ Włączyć wyciąg oparów na maksymalny stopień mocy.
- ▶ Włączyć pole grzewcze na minimalny stopień mocy.

Elektroniczne sterowanie gazem kalibruje się samo (brzęczenie), a następnie automatycznie zapala płomień gazowy w wybranym polu grzewczym. Płomień gazowy pali się stabilnie i nie gaśnie (brak ponownego zapłonu). Jest rzeczą normalną, że płomień gazowy jest lekko zmieniony przez wyciąg oparów (przepływ powietrza).

- i** Jeśli płomień gazowy zgaśnie, wystąpi zwiększone opóźnienie płomienia i/lub obraz płomienia nie będzie prawidłowy (np. powstawanie sadzy, cofanie się płomienia,...), konieczne jest zwiększenie krzywej charakterystyki, a w razie potrzeby także wentylacja w trybie odprowadzania powietrza lub zwiększenie otworu przepływu wstecznego w trybie obiegu zamkniętego.

Usterki podczas pierwszego uruchomienia płyty gazowej

Usterki mogą wystąpić podczas pierwszego uruchomienia lub po dłuższej przerwie w pracy lub po wymianie butli z gazem płynnym.

Palnik nie zapala się.

W przewodzie gazowym może znajdować się powietrze.

- ▶ Powtórzyć procedurę zapłonu.

Palnik nie zapala się i płyta grzewcza nie wykazuje reakcji.

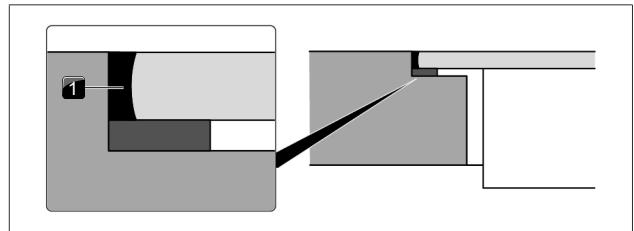
Należy ponownie skalibrować elektroniczne sterowanie gazem.

- ▶ Zresetować regulację gazu w menu konfiguracyjnym.

4.16 Urządzenia uszczelniać

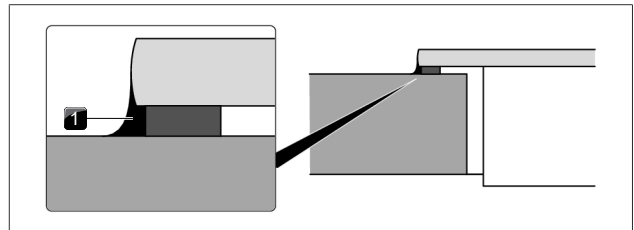
- ▶ Po zakończeniu montażu oraz po pierwszym uruchomieniu należy uszczelniać urządzenie na całym obwodzie (także między wyciągiem oparów i płytą grzewczą) przy użyciu czarnej, odpornej termicznie, silikonowej masy uszczelniającej.

- ▶ Zwrócić uwagę, aby masa silikonowa nie dostała się pod urządzenie.



Rys. 4.49 Masa silikonowa przy montażu z zachowaniem równej powierzchni

- [1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)



Rys. 4.50 Masa silikonowa przy montażu elementu z uskokiem

- [1] Czarna masa silikonowa (odporna termicznie)

4.17 Przekazanie użytkownikowi

Po zakończeniu montażu należy:

- ▶ Wyjaśnić użytkownikowi najważniejsze funkcje.
- ▶ Poinformować użytkownika o wszystkich istotnych dla bezpieczeństwa aspektach obsługi i użytkowania.
- ▶ Przekazać użytkownikowi do bezpiecznego przechowania wyposażenie dodatkowe oraz instrukcję montażu i obsługi.
- ▶ Nakleić dołączone tabliczki znamionowe na przedostatniej stronie instrukcji obsługi.

Kiedy zamontowano gazową płytę grzewczą:

- ▶ W przypadku gazowej płyty grzewczej dodatkowo przykleić tabliczkę znamionową zestawu dysz na przedostatniej stronie instrukcji obsługi.

5 Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz "2 Bezpieczeństwo").
- ▶ Stosować się do dostarczonych przez producenta instrukcji.

5.1 Wycofanie z użytkowania

Wycofanie z użytkowania rozumiane jest jako finalne wyłączenie z eksploatacji oraz demontaż. Po wycofaniu z użytkowania urządzenie może zostać zamontowane w innej zabudowie, odsprzedane prywatnie lub zutylizowane.

- i** Odłączenie przyłączy zasilania i gazu może być przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów.
- ▶ W celu wycofania z użytkowania wyłączyć urządzenie (patrz instrukcja obsługi)
- ▶ Odłączyć urządzenie od zasilania.
- ▶ Odłączyć urządzenie od dopływu gazu.

5.2 Demontaż

Aby można było rozpocząć demontaż, urządzenie musi być dostępne i odłączone od zasilania.

- ▶ W przypadku urządzeń gazowych należy upewnić się, że przyłączy gazu zostało odłączone.
- ▶ Poluzować mocowanie urządzenia.
- ▶ Usunąć uszczelki silikonowe.
- ▶ Odłączyć urządzenie od kanału wyciągu.
- ▶ Wyjąć urządzenie do góry z blatu roboczego.
- ▶ Usunąć pozostałe akcesoria.
- ▶ Zutylizować stare urządzenie i zanieczyszczone akcesoria w sposób opisany w sekcji „Utylizacja w sposób przyjazny dla środowiska”.

5.3 Utylizacja w sposób przyjazny dla środowiska

5.3.1 Utylizacja opakowania transportowego

- i** Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami transportowymi. Materiały opakowaniowe zostały wybrane z uwzględnieniem przyjazności dla środowiska i możliwości utylizacji, dzięki czemu nadają się do recyklingu.

Ponowne wprowadzenie opakowań do obiegu materiałów oszczędza surowce i zmniejsza ilość odpadów. Materiały opakowaniowe można przekazać sprzedawcy.

- ▶ Przekazać materiały opakowaniowe sprzedawcy lub
- ▶ Zutylizować materiały opakowaniowe z uwzględnieniem lokalnych przepisów.

5.3.2 Utylizacja wyposażenia dodatkowego

Niepotrzebne lub zużyte elementy wyposażenia dodatkowego (filtr z węglem aktywnym itd.) należy utylizować w prawidłowy sposób z uwzględnieniem przepisów regionalnych.

5.3.3 Utylizacja zużytego urządzenia



Urządzenia elektryczne oznaczone tym znakiem nie mogą być utylizowane z odpadami komunalnymi po zakończeniu eksploatacji. Muszą zostać oddane do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych w celu poddania recyklingowi. Informacje na ten temat można uzyskać od władz miejskich lub gminnych.

W zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych znajduje się wiele nadal wartościowych materiałów. Urządzenia te zawierają też jednak szkodliwe substancje, które są niezbędne dla jego działania i bezpieczeństwa. W przypadku przedostania się do odpadów komunalnych lub nieprawidłowego obchodzenia się, substancje te mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz dla środowiska.

- ▶ Pod żadnym pozorem nie utylizować zużytego urządzenia z odpadami komunalnymi.
- ▶ Oddać urządzenie do lokalnego punktu zajmującego się odbiorem i recyklingiem komponentów elektrycznych i elektronicznych oraz innych materiałów.

Instrukcja montażu:

Oryginał

Tłumaczenie

Producent: BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Udostępnianie i powielanie niniejszego dokumentu, jak również wykorzystywanie i informowanie o jego treści bez wyraźnej zgody jest niedozwolone.

Przy sporządzaniu niniejszej instrukcji obsługi i montażu pracowano z najwyższą starannością. Niemniej jednak może się zdarzyć, że późniejsze zmiany techniczne nie zostały jeszcze uzupełnione bądź odpowiednie treści nie zostały jeszcze dostosowane. Chcielibyśmy Państwa za to przeprosić. Zaktualizowaną wersję można zamówić u zespołu serwisowego BORA. Zastrzega się błędy drukarskie i pomyłki.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Wszelkie prawa zastrzeżone.

D	A	INT	AU NZ
BORA Lüftungstechnik GmbH Rosenheimer Str. 33 83064 Raubling Deutschland T +49 (0) 8035 / 9840-0 F +49 (0) 8035 / 9840-300 info@bora.com bora.com	BORA Vertriebs GmbH & Co KG Innstraße 1 6342 Niederndorf Österreich T +43 (0) 5373 / 62250-0 F +43 (0) 5373 / 62250-90 mail@bora.com bora.com	BORA Holding GmbH Innstraße 1 6342 Niederndorf Austria T +43 (0) 5373 / 62250-0 F +43 (0) 5373 / 62250-90 mail@bora.com bora.com	BORA APAC Pty Ltd 100 Victoria Road Drummoyn NSW 2047 Australia T +61 2 9719 2350 F +61 2 8076 3514 info@boraapac.com.au bora-australia.com.au



000089-10008-02